

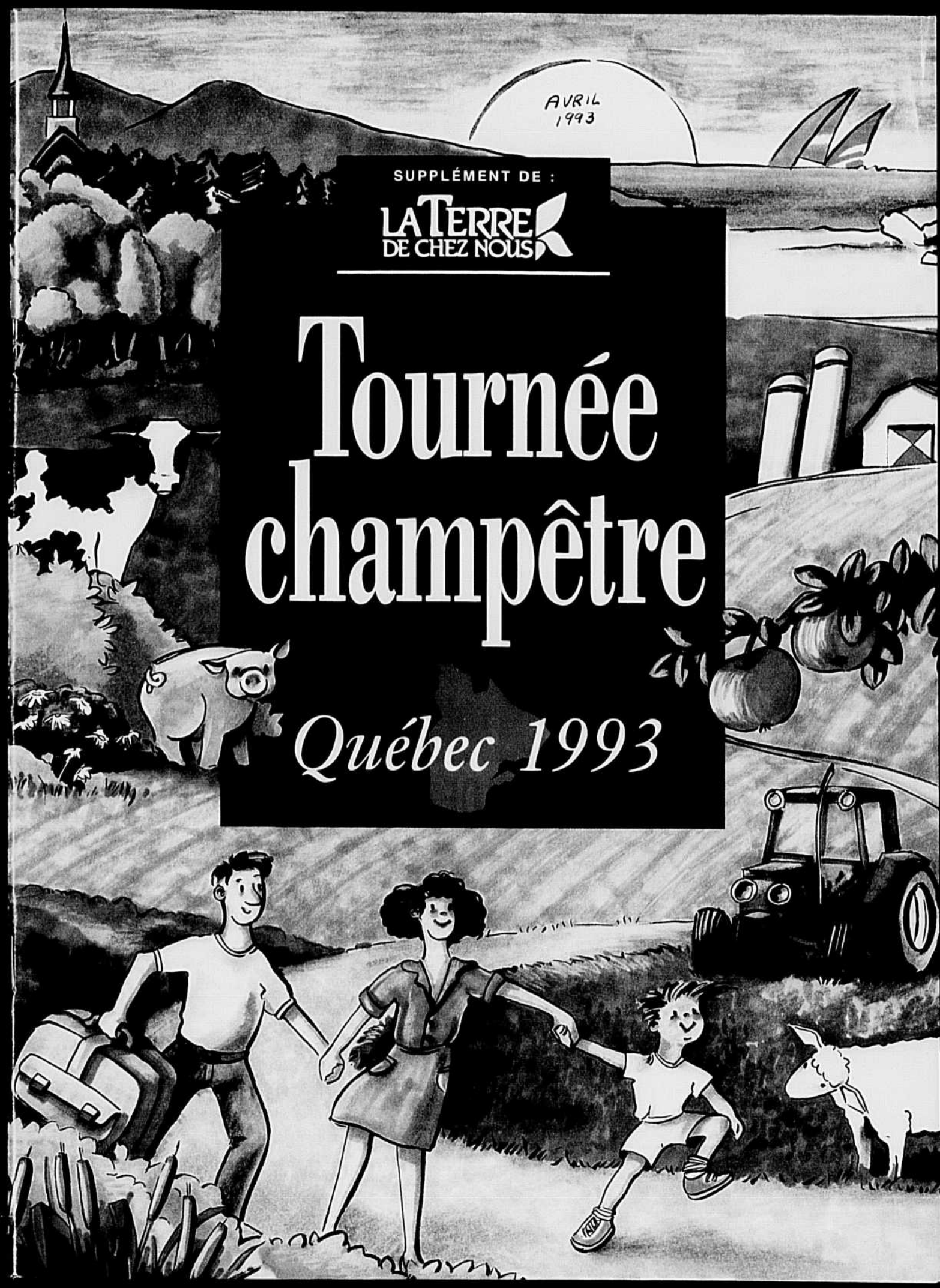
AVRIL
1993

SUPPLÉMENT DE :

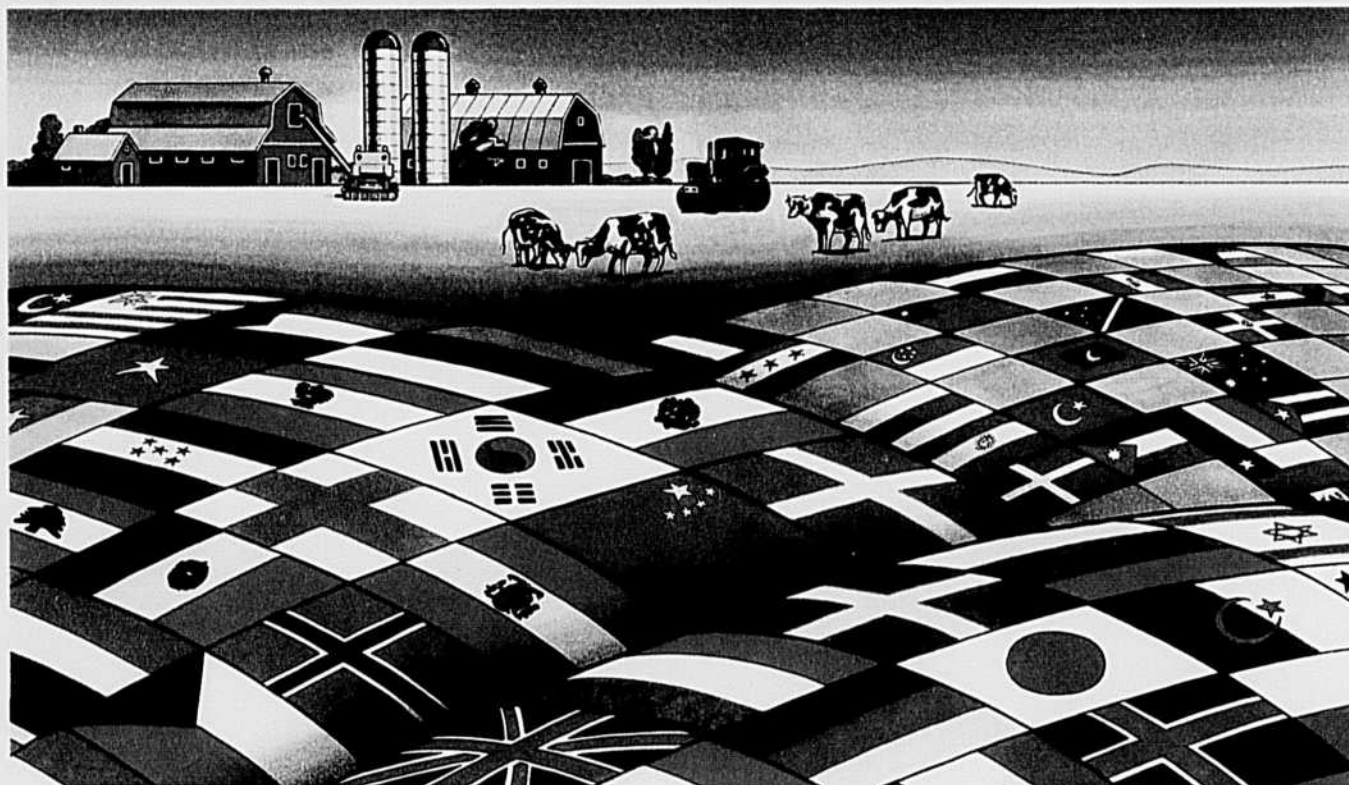
LA TERRE
DE CHEZ NOUS

Tournée champêtre

Québec 1993



30^e SALON INTERNATIONAL DE LA MACHINE AGRICOLE



simma94

16 AU 19 MARS 1994 · STADE OLYMPIQUE · MONTRÉAL

Les Fêtes Gourmandes Internationales de Montréal

L'événement le plus délicieux au Québec, du 12 au 22 août 1993, Île Notre-Dame

SALON AGRICULTURE ET ALIMENTATION 94

L'événement par excellence pour promouvoir l'agriculture
et le secteur bioalimentaire québécois auprès des consommateurs.

RÉALISATION : LES PRODUCTIONS JACQUELINE VÉZINA INC.

Tournée champêtre

Québec 1993

Éditeur

La Terre de chez nous
Union des producteurs agricoles
555 Roland-Therrien Longueuil
(Québec) ((514) 679-0530
J4H 3Y9

Directeur

Hugues Belzile

Rédactrice en chef

France Groulx

Responsable des publications spécialisées

Victor Larivière

Responsable de la production

Carole Lalancette

Secrétaires

Ginette Blondin
Lorraine Trottier

Montage

La Terre de chez nous

Sortie sur films et pelliculage

Pellitech

Impression

Transmag

Directeur de la publicité

Réal Loiseau

Représentants publicitaires

Christian Guinard, Robert Bissonnette,
Sylvain Joubert
Tél.: (514) 679-0530
Fax: (514) 670-4788

Administration

Jocelyne Gareau

Tirage et abonnements

Micheline Courchesne

Page couverture

Groupe Charest

Dépôt légal

Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

Le tour du Québec rural

Un recueil portant sur le milieu agricole et forestier, sur les femmes et les hommes qui y travaillent, sur leurs festivals et leurs expositions, voici la raison d'être de ce premier magazine «Tournée champêtre» que la Terre de chez nous envisage de reprendre à chaque printemps. Il s'agit en plus d'une invitation au voyage pour tous ceux et celles qui ont le goût de rencontrer d'autres personnes du milieu rural.

À partir du découpage des 16 fédérations régionales de l'UPA, on retrouve, dans une même page, le nombre d'agriculteurs et d'agricultrices impliqués dans les différentes productions ainsi que les activités champêtres qui se dérouleront dans leur milieu. Vient ensuite un calendrier regroupant l'ensemble des événements répartis au fil des mois. Pour compléter l'information, des données sur les principales productions sont réparties en différents endroits du magazine. Le recueil se termine avec un agenda, forcément incomplet, des congrès, colloques et salons touchant le monde agricole et forestier en 1993-1994.

La réalisation de ce numéro est le fruit d'une vaste collaboration, à commencer par l'équipe de La Terre de chez nous, par les services de l'UPA, les fédérations régionales et spécialisées, l'Association des expositions agricoles, le MAPAQ et les annonceurs qui ont vu là un bon véhicule pour se faire connaître.

Dans les projets pour l'an prochain, en plus de ce qu'on retrouve dans le présent recueil et qui sera remis à jour, on pourrait y ajouter la liste des tables champêtres et des gîtes du passant; des pourparlers sont entamés là-dessus avec la Fédération des agriculteurs. D'autres démarches avec les restaurateurs et hôteliers utilisant les produits des fermes québécoises pourraient aussi déboucher sur un répertoire des endroits où la cuisine régionale est à l'honneur. Finalement, dans le but de mieux faire apprécier les produits de la terre aux gens des villes, il est n'est pas exclu que la prochaine «Tournée champêtre» comprenne la liste des kiosques à la ferme et des endroits où l'on peut faire de l'autocueillette.

Bonne tournée à toutes et à tous!

Victor Larivière

Abonnez-vous

LA TERRE DE CHEZ NOUS

Le seul hebdomadaire agricole d'expression française d'Amérique.

Au service de l'agriculteur québécois depuis plus d'un demi-siècle.

Publié le jeudi de chaque semaine.

Je désire m'abonner à *La Terre de chez nous* pour:

7% TPS 8% TVQ

Tournée
champêtre
Québec, 1993

1 an:	23\$ + 1,61 + 1,97 = 26,58\$	☐
2 ans:	40\$ + 2,80 + 3,42 = 46,22\$	☐
3 ans:	54\$ + 3,78 + 4,62 = 62,40\$	☐
Hors Canada - 1 an: 100,00\$ ☐		

NOM _____

ADRESSE _____

Code postal _____ No. membre UPA _____

Ci-joint la somme de: _____ \$

No TPS: R 121851323

Signature _____

Il vous suffit de
remplir le coupon et
d'y joindre un chèque
ou mandat de poste
à l'ordre de:

La Terre de chez nous
Maison de l'UPA
555, boul. Roland-Therrien
Longueuil (Québec)
J4H 3Y9

AGRICULTEURS ET AGRICULTRICES DU QUÉBEC

PRODUCTION	NOMBRE	PRODUCTION	NOMBRE
Acéricole	11 819	Lait	14 218
Agneaux et moutons	648	Lapins*	286
Animaux à fourrure (4)	109	Oeufs de consommation	271
Apiculture	205	Oeufs d'incubation	87
Biologique*	116	Pisciculture*	230
Bovins	26 286	Pommes	1 170
Cailles-Perdrix-Faisans*	52	Pommes de terre	918
Chevaux*	864	Porcs	5 161
Chèvres*	214	Tabac*	175
Cultures commerciales	11 990	Tourbe*	15
Cultures maraîchères	3 131	Volailles	1 128
Fruits et légumes	939	Divers(5)*	242
Horticulture*	527		

(Chiffres du 31 décembre 1992)

* non affilié à l'UPA

- (1) Entreprise comprenant deux exploitants et constituée en compagnie ou en société
- (2) Compagnie à actionnaires multiples
- (3) Ceux et celles qui produisent moins de 3 000\$/an et ne sont pas reconnus comme producteurs agricoles
- (4) Renard-vison-chinchilla
- (5) Productions diverses comprenant les bisons, les chevreuils, les sapins de Noël, les vers de terre et les wapitis

	Nombre
Producteurs:	46 380
Deux exploitants (1)	5218
Trois exploitants et plus(2)	4 070
Non-producteurs(3)	4 692
Total	60 360

Les revenus agricoles une affaire de plus de trois milliards de dollars de ventes par année

Production	Revenus à la ferme en 1991
lait	1 166 370 000
porc	564 000 000
volaille	324 000 000
boeuf	303 000 000
oeufs	89 818 000
agneaux et moutons	5 964 000
autres animaux*	26 334 000
Total animaux	2 481 462 000
céréales	41 358 000
maïs-grain	158 129 000
pommes de terre	46 254 000
légumes	148 472 000
fruits	59 322 000
produits de l'érable	45 527 000
horticulture ornementale	91 886 000
autres cultures	83 197 000

Total cultures 674 145 000
*Comprend les chevaux, les chevreuils, les wapitis, les bisons et les animaux à fourrure.

Source: Profil sectoriel de l'industrie bioalimentaire au Québec, MAPAQ, novembre 1992

3 solutions efficaces!

À vous de choisir
pour vos problèmes de mouches!



"Avec Apache, elles tombent comme des mouches"

Sous forme granulée, contient un insecticide ainsi que des agents attractifs (alimentaires et sexuel) auxquels les mouches ne peuvent résister.

FLY TERMINATOR®

*"Une méthode de lutte
efficace et propre"*

Attirées par les agents attractifs (alimentaires et sexuel), les mouches pénètrent à l'intérieur de la cruche munie d'un couvercle défectueux à sens unique, et n'en ressortent plus.

SILVA

*"La toile d'araignée
moderne"*

Faits de papier collant qui réfléchit la lumière, les pièges Silva attirent et retiennent prisonniers à tout jamais les mouches et insectes.

Offerts par votre distributeur local.



sanofi santé animale, canada, inc.
Victoriaville, Qc, G6P 1B1, Canada

Communiqué spécial **Patz** est dans votre région

Les imitations peuvent être coûteuses.

Utilisez seulement les pièces d'origine Patz.

Quand vous avez besoin de pièces de remplacement pour votre équipement Patz, ne solutionnez pas votre problème avec des imitations de pièces moins dispendieuses.

Ces imitations peuvent vous coûter des frais supplémentaires en maintenance, temps perdu et frustrations.

Ne sacrifiez pas votre sécurité!

Certaines imitations de pièces ne rencontrent pas les normes de sécurité de Patz.

N'acceptez aucune pièce équivalente.

Communiquez avec nous pour les pièces d'origine Patz.

Nachahmungen Können teuer sein.

Benützen Sie nur Originalteile von Patz.

Wenn Sie Ersatzteile für Ihre Patz-Ausrüstung brauchen, begnügen Sie sich nicht mit billigen Nachahmungen.

Diese Nachahmungen Können Mehrkosten bringen für den Unterhalt, nebst Ärger und verlorener Zeit.

Opfern Sie nicht Ihre Sicherheit!

Gewisse Nachahmungen von Teilen entsprechen nicht den Sicherheitsnormen von Patz.

Akzeptieren Sie Keinen Ersatz.

Freten Sie in Verbindung mit uns für die Originalteile Patz.

Votre sécurité nous tient à coeur: Clifford Patz

Voyez votre distributeur local

HOWICK
Equip. B.H.R. Henderson Inc.
Tel. (514) 825-2158

NICOLET
Hervé Lacharité et fils inc.
Tel. (819) 293-8676

VICTORIAVILLE
Agrotec Bois-Francs
Tel. (819) 758-0633

ST-CLEMENT
Service Agro Mécanique Inc.
Tel. (418) 963-2844

ST-BARTHELEMY
Victorin Savois
Tel. (514) 885-3302

ST-JANVIER
Garage Julien Demers inc.
Tel. (514) 435-1357

ASBESTOS
Equip. Stéphane Guerard
Enr.
Tel. (819) 879-2437

ST-JUSTIN
Equip. de Ferme R.F. Enr.
Tel. (819) 227-2691
1-800-263-5599

ST-MARCEL-DE-RICHIEUX
Équipement B.D.G.
Tel. 1-800-363-6234

DIXVILLE
Garneau et Frères Enr.
Tel. (819) 849-6177

STE-ANNE-DE-LA-PERADE
Equip. de Ferme
J.M. Bélanger
Tel. (418) 339-2348

VICTORIAVILLE
Maheu et Frères Ltée
Tel. (819) 752-5575

MASCOUCHE
Benco Enr.
Tel. (514) 477-4006

NEW-LISKEARD ONT.
Trudel Equip. Ltd.
Tel. (705) 647-6065

AMQUI
Machinerie J.N.G. Thériault
Inc.
Tel. (418) 629-2521

UNI-COOP

ST-ANSELME
Tel. (418) 885-9637

ST-VALIER
Tel. (418) 884-3114

STE-MARIE
Tel. (418) 387-5987

Patz

Pierre / Sylvain
Léger

Tel. (514) 433-2641 - (514) 431-1286



	Nombre
Producteurs:	1 059
Deux exploitants (1)	125
Trois exploitants et plus(2)	118
Non-producteurs(3)	13
Total	1 315

PRODUCTION	NOMBRE
Acéricole	10
Agneaux et moutons	31
Animaux à fourrure (renard-vison-chinchilla)*	3
Apiculture	5
Bovins	906
Chevaux*	7
Chèvres*	1
Cultures commerciales	63
Cultures maraîchères	21
Horticulture*	11
Lait	321
Lapins*	8
Oeufs de consommation	7
Pisciculture*	3
Pommes de terre	6
Porcs	18

(Chiffres du 31 décembre 1992)

* non affilié à l'UPA

(1) Entreprise comprenant deux exploitants et constituée en compagnie ou en société

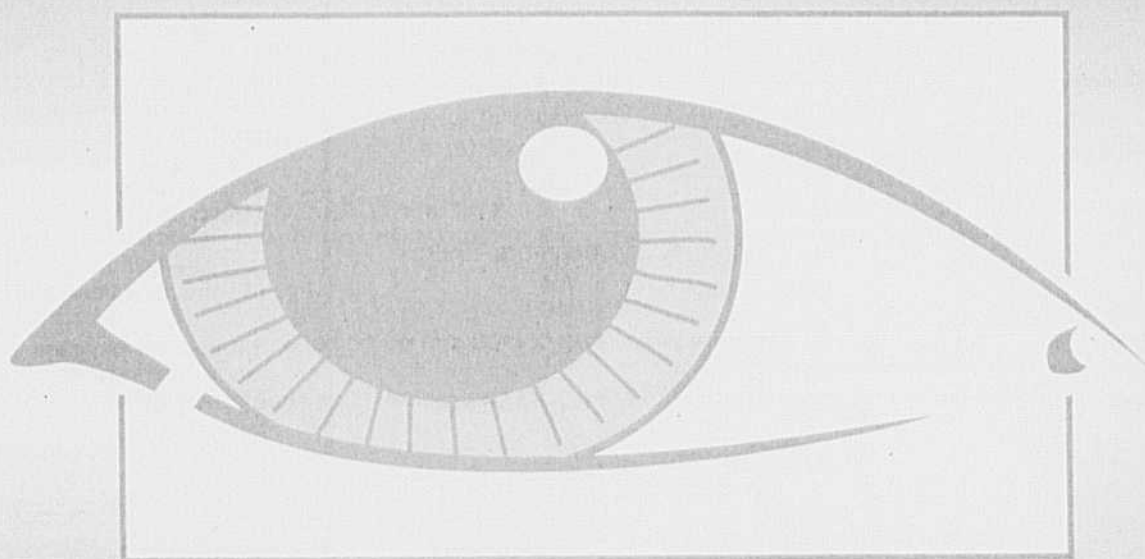
(2) Compagnie à actionnaires multiples

(3) Ceux et celles qui produisent moins de 3 000\$/an et ne sont pas reconnus comme producteurs agricoles

ACTIVITÉS CHAMPÊTRES

DATE	ÉVÉNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
11,12,13 juin	Festival Évain à cheval	Évain	Gérard Paradis 819-768-3873
12 juin	Bal des semences	Palmarolle	819-787-2544
20 et 21 juin	Festival du boeuf	Sainte-Germaine	819-787-6986
26 et 27 juin	Festival du lapin	La Reine	André Perreault 819-947-2311
10 au 12 juillet	Festival Grande Bouffe	Laniel	819-634-2571
13 au 15 août	Exposition agricole	Saint-Bruno	Suzanne Langevin 819-634-3131
14 août	Journée du draveur	Angliers	Louise Fontaine 819-949-4431
19 au 22 août	Festival western	Saint-Bruno	819-728-2207
20 au 22 août	Exposition agricole	La Sarre	J.P. Dessureault 819-783-2252
20 au 22 août	Exposition agricole	Saint-Félix	Pauline Veillette 819-333-9680
3 au 5 septembre	Festival de la Moisson	Guérin	819-784-2456
4 et 5 septembre	Festival du cultivateur	Barraute	Alice Chagnon 819-732-6918
11 au 13 fév. 94	Festival du poisson	Angliers	819-949-2086

GARDEZ L'ŒIL OUVERT



ILS S'EN VIENNENT!



**DEUTZ
ALLIS**



**Pour
l'agriculture
d'aujourd'hui**

Disponible chez vos concessionnaires participants

CAP ST-IGNACE
Equipements J.L. Thibault Inc.
(418) 246-5651

LAURIERVILLE
Garage Alfred Charest Inc.
(819) 365-4644

L'ÉPIPHANIE
Machinerie Forest Inc.
(514) 588-5553

STE-ANNE-DE-LA-PÉRADE
Lafrenière Tracteurs Inc.
(418) 325-2446

ST-BENOÎT (MIRABEL)
Equipements St-Denis Inc.
(514) 258-2006

ST-DAMASE
Equipements H. Palardy Inc.
(514) 797-3325

ST-IGNACE-DE-STANBRIDGE
Equipements Baraby Inc.
(514) 296-4411

ST-NARCISSE NEUBOIS
Equipements Blaney & Charest
(418) 475-6704

PLAISANCE
Equipements Ménard enr.
(819) 427-6448

VICTORIAVILLE
Entreprises Michel
Girouard Inc.
Victoriaville: (819) 758-9566
Laurier Station: (418) 728-4534



	Nombre
Producteurs:	3 759
Deux exploitants ⁽¹⁾	469
Trois exploitants et plus ⁽²⁾	469
Non-producteurs ⁽³⁾	858
Total	5 555

PRODUCTION

	NOMBRE
Acéricole	3 273
Agneaux et moutons	19
Animaux à fourrure (renard-vison-chinchilla)*	6
Apiculture	5
Bovins	2 430
Cailles-Perdrix-Faisans*	1
Chevaux*	51
Chèvres*	4
Cultures commerciales	329
Cultures maraîchères	64
Fruits et légumes	4
Horticulture*	75
Lait	1 303
Lapins*	14
Oeufs de consommation	46
Oeufs d'incubation	1
Pisciculture*	21
Pommes	4
Pommes de terre	10
Porcs	896
Tourbe*	1
Volailles	119
Divers ⁽⁴⁾ *	49

(Chiffres du 31 décembre 1992)

* non affilié à l'UPA

- (1) Entreprise comprenant deux exploitants et constituée en compagnie ou en société
- (2) Compagnie à actionnaires multiples
- (3) Ceux et celles qui produisent moins de 3 000\$/an et ne sont pas reconnus comme producteurs agricoles
- (4) Productions diverses comprenant les bisons, les chevreuils, les sapins de Noël, les vers de terre et les wapitis

ACTIVITÉS CHAMPÊTRES

DATE	ÉVÉNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
30 avril au 2 mai	Exposition industrielle, commerciale et agricole	Saint-Ephrem	Sylvain Bilodeau 418-484-2013
24 au 27 juin	Festival de la grande cochonnerie	East-Broughton	Luc Gravel 418-427-3679
7 au 11 juillet	Le B.B.Q. champêtre et expo agricole	Saint-Anselme	Carole Beauregard 418-885-9594
18 au 25 juillet	Festival western	Saint-Victor	Marc Bureau 418-588-6462
28 juillet au 1er août	Exposition du Bassin de la Chaudière	Saint-Isidore-de-Beauce	Huguette Labonté 418-882-5649
4 au 8 août	Exposition agricole	Saint-Sébastien	Lyne Perron 819-652-2737
11 au 15 août	Exposition agricole de la Beauce	Saint-Honoré	Robin Malenfant 418-485-6507
mars 1994	Festival beauceron à l'érable		418-227-4642

Cacouna

Équipements B.S.L. Inc.

Chicoutimi

Équipement Agricole du Saguenay Inc.

Farnham

Les Équipements Laguë Ltée

Lavaltrie

Les Équipements Bruneau Inc.

Lennoxville

Les Équipements Veilleux Inc.

Matane

Théo. Côté et fils inc.

Mirabel

Centre Agricole J.L.D. Inc.

Pike-River

Laguë & Fortier Inc.

Proulxville

Équipement Francoeur Inc.

Rimouski/

Pointe-au-Père

Les Équipements Daniel Lévesque Inc.

St-Alban

Machineries Vital Dolbec Inc.

St-Bruno de Guigues

Les Machineries M. Larose Ltée

St-Célestin

Les Équipements Réal Leblanc Inc.

St-Georges de Beauce

Les Équipements Agri-Beauce Enr.

St-Gervais

Frs Goulet et Fils Inc.

St-Isidore

Émile Larochelle Inc.

St-Jacques le Mineur

Agricotech Inc.

Ste-Martine

Équipements Aganier Ltée

St-Méthode

Centre d'Équipement Agricole et Horticole

St-Pascal Kamouraska

Équipement Laplante Inc.

St-Polycarpe

St-Onge & Perreault Inc.

Ste-Rosalie

Les Équipements Laguë Ltée

Victoriaville

André Girouard & Fils Inc.



Vous pouvez compter sur nous



Comparez

DÉPARTEMENT SERVICES JOHN DEERE

- | | | |
|--|------------------------------|------------------------------|
| 1. Technicien formé par John Deere | Oui ☐ | Non ☐ |
| 2. Cours annuel sur nouveau produit | Oui ☐ | Non ☐ |
| 3. Avisé par JD des changements techniques et améliorations | Oui ☐ | Non ☐ |
| 4. Outillage JD spécialement adapté aux produits JD | Oui ☐ | Non ☐ |
| 5. Suivi de vos machines, modifications, etc. | Oui ☐ | Non ☐ |
| 6. Manuel technique pour chaque machine JD pour l'ajustement | Oui ☐ | Non ☐ |
| 7. Taux horaire légèrement supérieur | Oui ☐ | Non ☐ |

GARAGE DU COIN NON SPÉCIALISTE

- | | | |
|--|------------------------------|------------------------------|
| 1. Formé «peut-être» mais pas pour les produits JD | Oui ☐ | Non ☐ |
| 2. Aucun cours sur nouveau produit | Oui ☐ | Non ☐ |
| 3. Pas au courant des changements | Oui ☐ | Non ☐ |
| 4. Outillage général «pas adapté à chaque marque» | Oui ☐ | Non ☐ |
| 5. Aucun suivi ou modification sur équipements | Oui ☐ | Non ☐ |
| 6. Aucun manuel technique récent donc mauvais ajustement | Oui ☐ | Non ☐ |
| 7. Taux plus bas mais combien d'heures de plus aux réparations | Oui ☐ | Non ☐ |

Imaginez le surplus de temps que vous perdez pour chercher un trouble que nous on connaît parce que c'est notre marque.

Pour vous réparer mais avec des outils pas toujours appropriés à la marque JD

Conclusion: nous réparons toujours ou presque notre marque.
Donc travail effectué plus rapidement; donc moins de temps de charge sur votre facture.

COMPAREZ

Qu'est-ce qui est mieux, quelques dollard de plus de l'heure ou quelques heures de plus ajoutées à votre facture?

Pensez-y, c'est votre argent.

**Voyez le concessionnaire John Deere
le plus près de chez vous**



F O R E X P O 1993 VALLÉE

3, 4 et 5 septembre

Pour plus d'informations concernant la programmation, l'hébergement et les services disponibles, contactez la Corporation de la Capitale forestière canadienne 1993
123, rue Desbiens • C.P. 2289
Amqui (Québec) G0J 1B0

Tél. : (418) 629-1415
Télécopieur : (418) 629-3195



	Nombre
Producteurs:	2 065
Deux exploitants (1)	207
Trois exploitants et plus(2)	181
Non-producteurs(3)	348
Total	2 801

PRODUCTION	NOMBRE
Acéricole	1 138
Agneaux et moutons	45
Animaux à fourrure (renard-vison-chinchilla)*	6
Apiculture	16
Biologique*	102
Bovins	1 261
Cailles-Perdrix-Faisans*	3
Chevaux*	64
Chèvres*	10
Cultures commerciales	928
Cultures maraîchères	23
Fruits et légumes	12
Horticulture*	25
Lait	775
Lapins*	34
Oeufs de consommation	5
Oeufs d'incubation	6
Pisciculture*	11
Pommes	18
Pommes de terre	65
Porcs	129
Volailles	39
Divers(4)*	4

(Chiffres du 31 décembre 1992)

- * non affilié à l'UPA
- (1) Entreprise comprenant deux exploitants et constituée en compagnie ou en société
 - (2) Compagnie à actionnaires multiples
 - (3) Ceux et celles qui produisent moins de 3 000\$/an et ne sont pas reconnus comme producteurs agricoles
 - (4) Productions diverses comprenant les bisons, les chevreuils, les sapins de Noël, les vers de terre et les wapitis

ACTIVITÉS CHAMPÊTRES

DATE	ÉVÈNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
6 au 9 mai	Festival de l'érable	Sainte-Perpétue	Claudette Lord 418-359-2958
19 et 20 juin	Festival du saumon	Saint-Pacôme	Mario Drouin 418-852-3097
30 juin au 4 juillet	Festival des marées	Kamouraska	Lucien Gagnon 418-492-7160
20 au 25 juillet	Exposition de Kamouraska	Saint-Pascal	Paul Diamant 418-492-3680
22 au 25 juillet	Festival du poulet	Sainte-Hélène	Johanne Charest 418-492-6830
5 au 8 août	Festival du lin	Saint-Adalbert	Gaétane Gauthier 418-356-3796
9 au 15 août	Exposition régionale	Montmagny	Benoit Boulanger 418-248-3418
20 au 22 août	Festival des moissons	Rivière-Ouelle	Bernard Généreux 418-856-4466
26 au 29 août	Festival du bûcheux	Saint-Pamphile	Nathalie Troie 418-356-3387
Fête du travail (début septembre)	Festival du petit porc	Saint-Joseph	J-Marc Ouellet 418-493-2214
18, 19 septembre	Concours hippique	La Pocatière	Michaël Schmoult 418-856-3394
14 au 24 octobre	Festival de l'oie blanche	Montmagny	Louis Tondreau 418-248-3954



Nombre

Producteurs:	411
Deux exploitants (1)	51
Trois exploitants et plus(2)	28
Non-producteurs(3)	52
Total	542

L'industrie des pêches dans l'est du Québec en 1992

5 432 pêcheurs enregistrés
4 500 travailleurs d'usine
1 457 bateaux actifs
82 millions de revenus \$

Principaux poissons et crustacés

homard 30% des ventes
poissons de fond 28% (1)
crabe des neiges 19%
crevette 14%
poissons pélagiques 3% (2)

(1) morue, sébaste, flétan, plie,
aiglefin
(2) hareng, maquereau, capelan,
éperlan

Source: Pêches et Océans
Canada

PRODUCTION	NOMBRE
Acéricole	47
Agneaux et moutons	18
Animaux à fourrure	1
Apiculture	3
Bovins	282
Chevaux*	9
Chèvres*	3
Cultures commerciales	46
Cultures maraîchères	47
Fruits et légumes	14
Horticulture*	11
Lait 40	
Lapins*	2
Pisciculture*	7
Pommes de terre	30
Porcs	1
Divers(4)*	2

(Chiffres du 31 décembre 1992)

* non affilié à l'UPA

- (1) Entreprise comprenant deux exploitants et constituée en compagnie ou en société
(2) Compagnie à actionnaires multiples
(3) Ceux et celles qui produisent moins de 3 000\$/an et ne sont pas reconnus comme producteurs agricoles
(4) Productions diverses comprenant les bisons, les chevreuils, les sapins de Noël, les vers de terre et les wapitis

ACTIVITÉS CHAMPÊTRES

DATE	ÉVÉNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
23 au 27 juin	Festival des pêches	Rivière-au-Renard	Noël Bouchard 418-269-5007
23 juin au 4 juillet	Festival de la crevette	Matane	418-562-0404
8 au 11 juillet	Festival du pêcheur	Iles-de-la-Madeleine	Michel Leblanc 418-986-4552
23 au 25 juillet	Festival du Homard	Grande-Entrée	Sylvain Gaudet 418-985-2273
23 au 25 juillet	Festival forestier	Saint-Omer	Donald Falardeau (418) 364-7293
juin, juil. et août.	3 journées agricoles	3 endroits	Sylvain Tapp (418) 368-6042
12 au 15 août	Expo agricole	New-Richmond	Nicole Lapointe (418) 392-4027
19 au 22 août	Expo agricole	Shigawake	Patricia Fitzgerald (418) 396-5526
5 sept.	Fête champêtre	Îles-de-la Madeleine	Gilles Renaud (418) 937-5453



PRODUCTION

NOMBRE

Acéricole	466
Agneaux et moutons	84
Animaux à fourrure (renard-vison-chinchilla)*	2
Apiculture	3
Biologique*	2
Bovins	1 822
Cailles-Perdrix-Faisans*	4
Chevaux*	19
Chèvres*	3
Cultures commerciales	736
Cultures maraîchères	37
Fruits et légumes	17
Horticulture*	26
Lait	1 138
Lapins*	15
Oeufs de consommation	12
Pisciculture*	31
Pommes	3
Pommes de terre	89
Porcs	71
Volailles	1
Divers(4)*	8

Nombre

Producteurs:	2 373
Deux exploitants (1)	292
Trois exploitants et plus(2)	244
Non-producteurs(3)	181
Total	3 090

(Chiffres du 31 décembre 1992)

* non affilié à l'UPA

(1) Entreprise comprenant deux exploitants et constituée en compagnie ou en société

(2) Compagnie à actionnaires multiples

(3) Ceux et celles qui produisent moins de 3 000\$/an et ne sont pas reconnus comme producteurs agricoles

(4) Productions diverses comprenant les bisons, les chevreuils, les sapins de Noël, les vers de terre et les wapitis

ACTIVITÉS CHAMPÊTRES

DATE	ÉVÉNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
24 au 27 juin	Festival têtes de violon	Matapédia	Carole Bélanger 418-865-2917
1er au 4 juillet	Festival du Limousin	Lac-des-Aigles	Laurent Beaulieu 418-779-2087
1er au 4 juillet	Défi forestier	Saint-Vianney	Alain Chenevert 418-629-1415
16 au 25 juillet	Festival du foin	Val-Brillant	Gaston Pigeon 418-742-3017
22 au 25 juillet	Exposition agricole de Matapédia	Amqui	Martine Laroche 418-743-5409
23 au 25 juillet	Festival du boeuf	Saint-Clément	Pierre Tremblay 418-963-2177
23 au 25 juillet	Foire régionale de l'agneau	Sainte-Angèle	Josiane Toanen 418-798-4487
26 juillet au 1er août	Exposition agricole de Rivière-du-Loup	L'Isle-Verte	Réjeanne Dumont 418-862-3972
7,14,15 août	Festival des céréales	Saint-Éloi	Marie-France Caron 418-898-2657
12 au 15 août	Exposition agricole du Témiscouata	Notre-Dame-du-Lac	Louiselle Ouellet 418-899-6878
10 au 12 sept.	Festival de la tourbe	Rivière-du-Loup	Claude Rioux 418-862-0721

R.A.D.

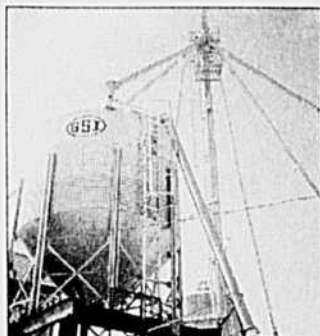
Les Équipements R.A.D. inc.

La sécurité de l'expérience

**ENTREPOSAGE
ET MEUNERIE**



MANUTENTION



TOP DRY

**S
É
C
H
A
G
E**



GSI

Nous sommes fiers de vous présenter notre vaste gamme de produits.
Venez nous consulter pour toute conception de projet.

- ÉLÉVATEURS
- CONVOYEURS À VIS RIGIDES ET FLEXIBLES
- CONVOYEURS À AIR
- CONVOYEURS À COURROIE

**Les Équipements
R.A.D. inc.**
400, rue Martineau
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 8B1
Tél. (514) 796-2626
Fax (514) 796-4256

Disponible chez les concessionnaires suivants:

AMOS
Coopérative agricole AMOS
(819) 732-4212

AMQUI
Centre agricole COOP
de la Matépédia
(418) 629-4401

ASBESTOS
Les Équipements agricoles
Stéphane Guérard Enr.
(819) 879-2437

FERME-NEUVE
Les Entreprises SERVI-FARM inc.
(819) 587-3206

LACHUTE
POLYDOR RICHER & Fils inc.
(514) 562-6638

LAC MÉGANTIC
S.C.A. Lac Mégantic-Lampton
(819) 583-4444

MÉTABETCHOUAN
Les Équipements de ferme
L. BOUDREAULT inc.
(418) 349-2866

NAPIERVILLE
LABRIE Équipements enr.
(514) 245-3205

NICOLET
Hervé Lacharité et fils inc.
(819) 293-8676

PARISVILLE
C.A.R. Parisville
(819) 292-2303

**ST-CASIMIR,
CTÉ PORTNEUF**
Société coopérative
agricole régionale
(418) 339-2012

ST-DOMINIQUE
Les Équipements
Daniel LABONTE INC.
(514) 773-6589

ST-DONAT
Damase LEPAGE & Fils inc.
(418) 739-4059

**ST-ESPRIT
DE MONTCALM**
Équipement de Ferme du
Futur M.J. enr.
(514) 839-3143

ST-GERVAIS
Équipements Gaëtan
THÉBERGE ENRG.
(418) 887-3018

STE-HÉNÉDINE
Équipements DALLAIRE
(418) 935-3351

ST-JUSTIN
Équipements de ferme
R.F. enr.
(819) 227-2691

ST-LOUIS-DE-GONZAGUE
M. Claude LEGAULT
(514) 371-9989

**ST-NARCISSE,
CTÉ CHAMPLAIN**
Agro-Service IMHOF inc.
(418) 328-3547

**ST-NARCISSE,
CTÉ LOTBINIÈRE**
Équipements
métallurgiques S.N. INC.
(418) 475-6094

ST-PASCAL
Coop de la
Côte-Sud du Qc
(418) 492-6343

**ST-PAUL
D'ABBOTSFORD**
Équipement
Michel Choquette
(514) 379-9131

ST-POLYCARPE
Bruno CAMPEAU INC.
(514) 265-3428

**ST-URBAIN,
CTÉ CHATEAUGUAY**
M. Réal MILLER inc.
(514) 427-3185

VICTORIAVILLE
Agrotec Bois-Francis inc.
(819) 758-0633

VICTORIAVILLE
S.C.A. des Bois-Francis
(819) 758-0671

BAS SAINT-LAURENT

suite de la page 12

Événements spéciaux Secteur forestier

DATE	ÉVÈNEMENT	LIEU
2 au 8 mai	Sem. de l'arbre	Amqui
7 mai	Gala provincial du mérite forestier	Amqui
4-5 juin	Ass. ann. de l'Ass. fores. québécoise	Sayabec
15-16 juin	Symposium sur la géomatique appliquée à la forêt	Sayabec
1 au 4 juil.	Défi forestier canadien, (compétitions)	Saint-Vianney,
2-3-4 sept.	Congrès international sur les bois raméaux	Amqui
3-4-5 sept.	Forexpo Vallée 1993 (machineries forestières)	Causapsal

Pour ces différents événements qui se dérouleront dans la Vallée de la Matépédia, reconnue Capitale forestière canadienne en 1993, on peut obtenir de plus amples informations auprès de Jean Chênevert, tél. (418) 629-1415.

Les producteurs et productrices d'agneaux et de moutons du Québec

Région	Nombre de fermes
Abitibi-Témiscamingue	24
Bas Saint-Laurent	65
Beauce	14
Côte-du-Sud	32
Gaspésie	6
Mauricie-Centre du Québec	76
Outaouais	69
Saguenay/Lac-Saint-Jean	27
Saint-Hyacinthe	60
Saint-Jean-Valleyfield	29
Sherbrooke	115
TOTAL	517

Nombre d'agneaux et moutons
112 200 têtes en 1991



La production de volailles au Québec

Région	Nombre de producteurs
Beauce	82
Côte-du-Sud	29
Estrie	10
Lanaudière	171
Laurentides	39
Mauricie	53
Nicolet	81
Québec	104
Saguenay-Lac-Saint-Jean	5
Saint-Jean-Valleyfield	22
Saint-Hyacinthe	219
Total	815

Total de poulets et dindons, en 1992: 117 300 000

	Nombre
Producteurs:	2 795
Deux exploitants (1)	368
Trois exploitants et plus(2)	290
Non-producteurs(3)	61
Total	3 514

PRODUCTION	NOMBRE
Acéricole	506
Agneaux et moutons	29
Animaux à fourrure	9
Apiculture	16
Biologique*	1
Bovins	1 089
Cailles-Perdrix-Faisans*	1
Chevaux*	103
Chèvres*	16
Cultures commerciales	966
Cultures maraîchères	268
Fruits et légumes	151
Horticulture*	45
Lait	653
Lapins*	25
Oeufs de consommation	17
Oeufs d'incubation	26
Pisciculture*	7
Pommes	2
Pommes de terre	114
Porcs	384
Tabac*	165
Tourbe*	6
Volailles	254
Divers (4)*	6

(Chiffres du 31 décembre 1992)

* non affilié à l'UPA

(1) Entreprise comprenant deux exploitants et constituée en compagnie ou en société

(2) Compagnie à actionnaires multiples

(3) Ceux et celles qui produisent moins de 3 000\$/an et ne sont pas reconnus comme producteurs agricoles

(4) Productions diverses comprenant les bisons, les chevreuils, les sapins de Noël, les vers de terre et les wapitis

ACTIVITÉS CHAMPÊTRES

DATE	ÉVÉNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
4 juillet	Journée champêtre	Sainte-Elisabeth	Charles Alarie 514-753-4246
9 juillet au 2 août	Festival western	Saint-Calixte	Raymond Séguin 514-323-3876
11 juillet	Journée champêtre	Sainte-Julienne	Guy Breault 514-834-6454
11 juillet	Journée champêtre	Saint-Viateur	Louis Dufour 514-836-3701
19 au 25 juillet	Exposition agricole	Berthier	Raymond Dugal 514-836-6667



**ASSOCIATION DES ADMINISTRATEURS
DES EXPOSITIONS AGRICOLES
DU QUÉBEC**

ASSOCIATION DES ADMINISTRATEURS DES EXPOSITIONS AGRICOLES DU QUÉBEC

Dédiées initialement à une vocation commerciale agricole par ses concours d'animaux et par ses présentations d'équipements aratoires, les expositions agricoles sont aussi des foires populaires, lieu de festivités et de plaisirs très attendus.

Elles permettent aux résidents des régions autant qu'aux citadins de prendre contact avec l'agriculture et les animaux.

Liste et dates des expositions agricoles en 1993:

20 au 23 mai	La Mauricie	St-Barnabé Nord
1 au 7 juin	Terrebonne	Blainville
2 au 6 juin	Bécancour	St-Pierre-les-Becquets
8 au 13 juin	Richelieu	Sorel
10 au 13 juin	Ormstown	Ormstown
25 juin au 4 juillet	Drummond	Drummondville
4 au 11 juillet	Bellechasse-Dorchester	St-Anselme
5 au 11 juillet	Rouville	Rougemont
5 au 11 juillet	Portneuf	St-Marc-des-Carrières
9 au 18 juillet	Expo Agri. Centre Qc.	Trois-Rivières
14 au 18 juillet	Missisquoi	Bedford
14 au 18 juillet	Argenteuil	Lachute
19 au 25 juillet	Joliette	Berthierville
19 juillet au 1 août	St-Hyacinthe	St-Hyacinthe
20 au 25 juillet	Kamouraska	St-Pascal
22 au 25 juillet	Matapédia	Amqui
26 juillet au 1 août	Expo Agri-Loup	Isle-Verte
28 juillet au 1 août	Bassin de la Chaudière	St-Isidore
29 juillet au 1 août	Huntingdon Div. A	Huntingdon
3 au 8 août	Chicoutimi	Chicoutimi
3 au 8 août	Rimouski	Rimouski
3 au 8 août	Sherbrooke	Sherbrooke
4 au 8 août	Verchères	Calixa-Lavallée
4 au 8 août	Lotbinière	St-Agapit
4 au 8 août	St-Sébastien	St-Sébastien
9 au 15 août	Arthabaska	Victoriaville
9 au 15 août	Montmagny	Montmagny
10 au 15 août	Papineau	Papineauville
10 au 15 août	Lac St-Jean	St-Félicien
11 au 15 août	Beauce	St-Honoré de Beauce
12 au 15 août	Témiscouata	Notre-Dame-du-Lac
13 au 15 août	Témiscamingue	St-Bruno-de-Guigues
18 au 29 août	Expo Québec	Québec
20 au 22 août	Compton et Sherbrooke	Cookshire
20 au 22 août	Abitibi	St-Félix-de-Dalquier
26 au 29 août	Stanstead	Ayer's Cliff
30 août au 6 septembre	Mégantic	Thetford Mines
31 août au 6 septembre	Soulanges	Coteau-du-Lac
2 au 6 septembre	Pontiac	Shawville
3 au 6 septembre	Brôme	Brôme
9 au 12 septembre	Richmond	Richmond

LES PLUS GRANDES FOULES DU QUÉBEC SE VOIENT AUX EXPOSITIONS AGRICOLES.

Les 41 expositions agricoles du Québec attirent chaque année plus de 1,5 million de visiteurs. Ces événements, dont le chiffre d'affaires dépasse les douze millions de dollars annuellement, sont administrés par des organisations à but non lucratif dont la majorité sont des "Sociétés d'Agriculture". L'Association des Administrateurs des Expositions Agricoles du Québec (AAEAQ) regroupe sous un même chapeau ces organisations ainsi que les principaux intervenants de plusieurs productions animales.



Producteurs:	4 896
Deux exploitants (1)	234
Trois exploitants et plus(2)	109
Non-producteurs(3)	167
Total	5 406

Nombre

PRODUCTION

NOMBRE

Acéricole	404
Agneaux et moutons	67
Animaux à fourrure (renard-vison-chinchilla)*	12
Apiculture	42
Bovins	2 173
Chevaux*	104
Chèvres*	40
Cultures commerciales	316
Cultures maraîchères	696
Fruits et légumes	16
Horticulture*	17
Lait	581
Lapins*	24
Oeufs de consommation	20
Oeufs d'incubation	2
Pisciculture*	26
Pommes	177
Pommes de terre	37
Porcs	85
Tabac*	3
Tourbe*	5
Volailles	40

(Chiffres du 31 décembre 1992)

* non affilié à l'UPA

(1) Entreprise comprenant deux exploitants et constituée en compagnie ou en société

(2) Compagnie à actionnaires multiples

(3) Ceux et celles qui produisent moins de 3 000\$/an et ne sont pas reconnus comme producteurs agricoles

ACTIVITÉS CHAMPÊTRES

DATE	ÉVÉNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
mai, août, septembre, octobre	Pomme en fête	Deux-Montagnes	Jeannine Taillefer: 514-491-4444
31 mai au 6 juin	Exposition agricole de Blainville	Terrebonne	René Hardy: 514-433-1717
1er au 4 juillet	Festival du draveur	Maniwaki	Suzanne Maringer: 819-449-2336
3 et 4 juillet	Festival de la forêt	Ferme Neuve	Janique Piché: 819-587-3193
14 au 18 juillet	Exposition agricole d'Argenteuil	Lachute	Margaret Smith: 514-562-3741
17 et 18 juillet	Exposition bovine	Val Barrette	Pierre Deschambeault: 819-585-3634;
31 juillet au 2 août	Festi-Agro	Bouchette	Bruno Fortier: 819-465-2741
1er août	Journée champêtre	Saint-Eustache	Yvan Thibodeau: 514-258-2641
6 au 8 août	Exposition chevaline	Ferme Neuve	Gaby Lalande: 819-587-3941
10 au 15 août	Exposition du comté Papineau	Papineauville	Paul Gauthier: 819-427-8309
21 et 22 août	Exposition	Poltimore	Stanley Cheslock: 819-457-2552
2 au 6 septembre	Exposition régionale	Shawville	Reine-Marie Smith: 819-647-5649
12 septembre	Dégustation champêtre	Laval	François Roque: 514-662-4393
17 septembre au 2 octobre	Érable et pomme en tête-à-tête	Deux-Montagnes	Jeannine Taillefer: 514-491-4444
24 septembre	Gala de Laval en fleurs	Laval	François Roque: 514-662-4393
10 octobre	Bal des citrouilles	à déterminer	Louise Sliger: 819-427-8544
déc. à mars 1994	Festival du chevreuil	Duhamel	Marcel Filion: 819-428-7089
3 au 5 mars 94	Salon agricole de la Haute Gatineau	Maniwaki	Daniel Skitkate: 819-449-3400

Les grandes productions

La production laitière au Québec

Régions	Nombre de producteurs
Abitibi-Témiscamingue	313
Bas Saint-Laurent	985
Beauce	1 134
Centre du Québec	1 569
Côte-du-Sud	698
Estrie	1 014
Gaspésie	38
Lanaudière	606
Laurentides	565
Mauricie	674
Québec	1 911
Saguenay-Lac-Saint-Jean	728
Saint-Hyacinthe	1 455
Saint-Jean-Valleyfield	987

Total 12 677

Nombre de vaches en 1992:
514 540

La production porcine au Québec

Régions	Nombre de producteurs
Abitibi-Témiscamingue	32
Bas-Saint-Laurent	129
Beauce	716
Estrie	346
Lanaudière	359
Mauricie	131
Nicolet	351
Outaouais-Laurentides	111
Québec	637
Saguenay-Lac-Saint-Jean	32
Saint-Hyacinthe	676
Saint-Jean-Valleyfield	124
Total	3644

Nombre de porcs toutes catégories
en 1991: 3 230 000

La production bovine au Québec

Régions	Nombre de producteurs
Abitibi/	
Témiscamingue	906
Bas Saint-Laurent	1 822
Beauce	2 430
Côte-du-Sud	1 261
Estrie	2 638
Gaspésie	282
Lanaudière	1 089
Laurentides	2 173
Mauricie	1 130
Nicolet	3 109
Québec	3 996
Saguenay/Lac-Saint-Jean	1 181
Saint-Hyacinthe	2 767
Saint-Jean-Valleyfield	1 502

Total 26 286

Nombre de têtes: 740 000

Silo séchoir

EZEEDRY

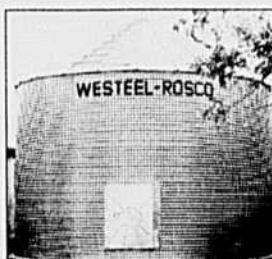


Celui qui sèche et entrepose

- De 25 à 300 tonnes par jour
- Contrôlé par température et/ou humidité du grain
- Aucune surveillance
- Aucune pièce mobile
- Sans entretien
- Récupère sa chaleur pour un séchage plus économique
- Entreposage jusqu'à 600 tonnes

Silo à grain

- Acier galvanisé de longue durabilité
- Étanche en cas de pluie et de neige
- Diamètre de 14 à 48'
- Hauteur de 3 à 18 rangs



Silo à moulée

- Acier galvanisé de qualité supérieure
- Totalelement à l'épreuve des intempéries
- Réservoirs autonettoyants, en acier galvanisé qui n'absorbe pas le gras et l'humidité, donc facilité d'entretien.

La production de céréales au Québec

Régions	Nombre de producteurs
Abitibi	78
Est du Québec	866
Beauce	330
Côte-du-Sud	436
Gaspé	118
Lanaudière	954
Laurentides	435
Mauricie	716
Nicolet	1 389
Québec-Est	362
Québec-Nord	375
Québec-Ouest	452
Saguenay/Lac Saint-Jean	556
Saint-Hyacinthe	2 628
Saint-Jean-Valleyfield	2 002
Estrie/Sherbrooke	66

Total 11 763

Superficies totales toutes cultures:
634 000 ha.

Rod Letendre Machineries Inc.

ÉQUIPEMENT D'ENTREPOSAGE, DE MANUTENTION ET DE TRANSFORMATION

345 B. RUE ST SIMON
C P 270, STE MADELEINE
(QUÉBEC) CANADA J0H 1S0

TEL (514) 773-8140
(514) 795-3391
FAX (514) 795-6328

CALENDRIER 1993

AVRIL - MAI

DATE	ÉVÉNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
mai, août, sept. octobre	Pomme en fête	Deux-Montagnes	J. Taillefer 514-491-4444
29 avril au 2 mai	Festival de l'érable	Plessisville	Denis Leblanc 819-362-3284
30 avril au 2 mai	Exposition industrielle, commerciale et agricole	Saint-Ephrem	Sylvain Bilodeau 418-484-2013
6 au 9 mai	Festival de l'érable	Sainte-Perpétue	Claudette Lord 418-359-2958
17 au 23 mai	Pommiers en fleurs	Rougemont	Renée-J. Campeau 514-469-3600
20 au 23 mai	Exposition agricole	Saint-Barnabé	819-228-4132
31 mai au 6 juin	Exposition agricole de Blainville	Terrebonne	René Hardy 514-433-1717

JUIN

DATE	ÉVÉNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
2 au 6 juin	Exposition agricole	Saint-Pierre-les-Becquets	Carmelle Rioux 819-263-2466
5 juin	Course des petits canards	Saint-Hyacinthe	Roger Duceppe 514-774-6495
8 au 13 juin	Exposition agricole	Sorel	Gaétan Cournoyer 514-743-2124
10 au 13 juin	Exposition agricole	Ormstown	Down Ness 514-829-2776
11,12,13 juin	Festival Évain à cheval	Évain	Gérard Paradis 819-768-3873
12 juin	Bal des semences	Palmarolle	819-787-2544
12 et 13 juin	Festival du Pain	Cookshire	Marcel Shank 819-875-3837
19 et 20 juin	Festival western	Forestville	Denis Lévesque 418-587-4816
19 et 20 juin	Festival du saumon	Saint-Pacôme	Mario Drouin 418-852-3097
20 et 21 juin	Festival du boeuf	Sainte-Germaine-de-boulé	819-787-6986 819-787-6694
23 au 27 juin	Salon environnemental	Rouyn-Noranda	819-762-2369
23 au 27 juin	Festival des pêches	Rivière-au-Renard	Noël Bouchard 418-269-5007
23 au 27 juin	Festival du papier	Clermont	Jean Maltais 418-439-2547
23 au 27 juin	Festival du saumon	Donnacona	Daniel Brière 418-285-3284
23 juin au 4 juillet	Festival de la crevette	Matane	418-562-0404
24 juin	Confrérie de l'omelette géante	Granby	Louis Grignon 514-372-3354
24 au 27 juin	Festival têtes de violon	Matapédia	Carole Bélanger 418-865-2917
25 juin au 4 juillet	Festival des lacs et forêts	Sainte-Thècle	819-289-3233
25 juin au 4 juillet	Exposition agricole	Drummondville	Claude Corriveau 819-478-4133
26 et 27 juin	Festival du lapin	La Reine	André Perreault 819-947-2311
24 au 27 juin	Festival de la grande cochonnerie	East-Broughton	Luc Gravel 418-427-3679
30 juin au 4 juillet	Festival des marées	Kamouraska	Lucien Gagnon 418-492-7160



FIATAGRI

VENEZ RENCONTRER VOTRE CONCESSIONNAIRE:

AMQUI

Centre agricole Coop de la Matapédia

BLACK-LAKE

Mac-Lam Machinerie inc.

BROMPTONVILLE

Les Équipements R.M. Nadeau

COATICOOK

Service agricole Omer Madore

GRANBY

Coopexcel

HOWICK

Équipements B.H.R. inc.

LAC-MÉGANTIC

SCA Lac-Mégantic-Lambton

MONT-JOLI

Purdal machinerie agricole

MONT-LAURIER

Équipements agricoles Mont-Laurier

NAPIERVILLE

SCA Sud de Montréal

NICOLET

Centre de la mécanique Lemire-Blais

PARISVILLE

Coop agricole régionale Parisville

PLAISANCE

Équip. de ferme Papineau Itée

PLESSISVILLE

Mailhot Machinerie inc.

ST-AGAPIT

SCA La Seigneurie

ST-ANDRÉ EST

Garage Jean-Paul Giroux inc.

ST-ANSELME

Unicoop

ST-BARTHÉLÉMY

Garage Pierre Dugré inc.

ST-BRUNO

Nutrinor

ST-CASIMIR

SCA St-Casimir

ST-CLET

Équip. Séguin & Frères inc.

ST-HILARION

Garage Guy Gauthier inc.

ST-JACQUES

PROFID'OR Centre agricole Coop

ST-PASCAL

Coop Côte-Sud

STE-ROSALIE

COMAX coopérative agricole

SOREL

Centre agricole Coop de Sorel

TROIS-PISTOLES

SCA Rivière-du-Loup

VICTORIAVILLE

SCA des Bois-Francis

VILLE DÉGELIS

Garage Ghislain St-Pierre inc.

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE et son réseau de concessionnaires



FIATAGRI

**Puissance, économie, longévité,
pour répondre à toutes vos exigences**

45-66 DT



- Le champion des travaux
fiers et des travaux rapides
des agriculteurs modernes

- Mariage de force et
d'économie de carburant

85-90 DT



80-88 DT



- Les Fiatagri à double traction sont
les plus vendus dans le monde

65-56



- Pour une bonne valeur de
vente de votre Fiatagri

180-90 DT turbo



- Excellent rapport prix, performance
gage de productivité et de rentabilité

FIATAGRI partenaire de l'agriculture de l'an 2000

La force de la coopération

**Vous désirez en savoir plus sur ces excellents tracteurs?
Venez rencontrer le concessionnaire Fiatagri le plus près de chez vous où lors d'une
exposition agricole cet été.**

CALENDRIER 1993

JUILLET			
DATE	ÉVÉNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
1er au 4 juillet	Festival du draveur	Maniwaki	Suzanne Maringer 819-449-2336
1er au 4 juillet	Festival du Limousin	Lac-des-Aigles	Laurent Beaulieu 418-779-2087
1er au 4 juillet	Défi forestier	Saint-Vianney	Alain Chenevert 418-629-1415
2 au 11 juillet	Festival provincial du saumon	Sacré-Coeur	Françoise Tremblay 418-236-4621
3 et 4 juillet	Festival de la forêt	Ferme Neuve	Janique Piché 819-587-3193
3 au 10 juillet	Festival de la gibelotte	Sorel	Michelle Lapointe 514-746-0283
4 juillet	Journée champêtre de Rouville	Sainte-Elisabeth	Charles Alarie 514-753-4246
5 au 11 juillet	Exposition agricole	Rougemont	Suzie Audet 514-460-2014
5 au 11 juillet	Exposition de Portneuf	Saint-Marc-des-Carrières	Martine Bergeron 418-873-3523
7 au 11 juillet	Le B.B.Q. champêtre et l'expo agricole	Saint-Anselme	Carole Beaugard 418-885-9594
7 au 11 juillet	Exposition agricole de Bellechasse-Dorchester	Saint-Anselme	Francis Asselin 418-885-8185
8 au 11 juillet	Festival du pêcheur	Iles-de-la-Madeleine	Michel Leblanc 418-986-4552
8 au 11 juillet	Festival des 2 rivières	Saint-Stanislas	418-328-3245
9 au 18 juillet	Exposition agricole et salon agro-alimentaire	Trois-Rivières	819-374-2714
9 au 18 juillet	Festival mondial de Folklore	Drummondville	Jacinthe Paré 819-472-1184
9 juillet au 2 août	Festival western	Saint-Calixte	Raymond Séguin 514-323-3876
10 au 12 juillet	Festival de la Grande Bouffe	Laniel	819-634-2571
11 juillet	Journée champêtre	Sainte-Julienne	Guy Breault 514-834-6454
11 juillet	Journée champêtre	Sainte-Viateur	Louis Dufour 514-836-3701
11 juillet	Journée champêtre du MAPAQ	Inverness	Mario Roy 819-293-8501
14 au 18 juillet	Exposition agricole d'Argenteuil	Lachute	Margaret Smith 514-562-3741
14 au 18 juillet	Exposition de Missisquoi	Bedford	Louise Bellefroid 514-244-8822
16 au 25 juillet	Les dix jours western	Dolbeau	Louise Gagnon 418-276-8368
16 au 25 juillet	Festival du foin	Val-Brillant	Gaston Pigeon 418-742-3017
17 et 18 juillet	Exposition bovine	Val Barrette	P. Deschambault 819-585-3634
18 au 25 juillet	Festival western	Saint-Victor	Marc Bureau 418-588-6462
19 au 25 juillet	Exposition agricole	Berthier	Raymond Dugal 514-836-6667
19 juillet au 1er août	Exposition régionale agricole	Saint-Hyacinthe	Richard Robert 514-773-9307
20 au 25 juillet	Exposition de Kamouraska	Saint-Pascal	Paul Diamant 418-492-3680
22 au 25 juillet	Festival du poulet	Sainte-Hélène	Johanne Charest 418-492-6830



CALENDRIER 1993

JUILLET (suite)			
DATE	ÉVÈNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
22 au 25 juillet	Festival country western	Sainte-Séraphine	Germain Vincent 819-336-5433
22 au 25 juillet	Exposition agricole de Matapédia	Amqui	Martine Laroche 418-743-5409
23 au 25 juillet	Festival du boeuf	Saint-Clément	Pierre Tremblay 418-963-2177
23 au 25 juillet	Festival de la truite	Saint-Philémon	Madeleine Nolet 418-469-3074
23 au 25 juillet	Foire régionale de l'agneau	Sainte-Angèle	Josiane Toanen 418-798-4487
23 au 25 juillet	Festival du Homard	Grande-Entrée	Sylvain Gaudet 418-985-2273
23 au 25 juillet	Festival du pêcheur	Port-Cartier	Stéphane Harvey 418-766-2345
26 juillet au 1er août	Exposition agricole de Rivière-du-Loup	L'Isle-Verte	Réjeanne Dumont 418-862-3972
28 juillet au 1er août	Exposition du Bassin de la Chaudière	Saint-Isidore-de-Beauce	Huguette Labonté 418-882-5649
29 juillet au 1er août	Exposition agricole	Huntingdon	Tom Quinell 514-264-2127
29 juillet au 1er août	Festival de la gourgane	Albanel	Bertrand Gauthier 418-279-5775
31 juillet	Fête nationale suisse	Mont Sutton	Jean-Paul Cuenoud 514-293-6835
31 juillet	Pique-nique au bison Ferme Tournesol	Delisle	Frères Ouellet 418-344-446



**SOYEZ AU RENDEZ-VOUS LES 11, 12, 13 JANVIER 1994 À
L'AUBERGE DES SEIGNEURS DE ST-HYACINTHE**

**ASSUREZ-VOUS D'ÊTRE PRÉSENT
AU SALON DE
L'INNOVATION ET DE L'EFFICACITÉ**



Le Salon de l'Agriculteur '94

près de 200 exposants

Nouvelle superficie 60,000 pieds carrés au total



Concours Cérès - Concours Innovation

- Activités • Conférences • Hall d'exposition
- Gala Cérès

CALENDRIER 1993

AOÛT DATE	ÉVÉNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
31 juillet au 2 août	Festi-Agro	Bouchette	Bruno Fortier 819-465-2741
1er août	Journée champêtre	Saint-Eustache	Yvan Thibodeau 514-258-2641
3 au 8 août	Exposition régionale agricole	Sherbrooke	René Ouellet 819-563-5651
3 au 8 août	Exposition agricole et commerciale	Chicoutimi	Julie Gilbert 418-545-8597
4 au 8 août	Festival du bleuet	Mistassini	Réjean Savard 418-276-1241
4 au 8 août	Exposition agricole	Saint-Sébastien	Lyne Perron 819-652-2737
4 au 8 août	Exposition agricole	Saint-Agapit	Raynald Champagne 418-596-2688
4 au 8 août	Festival du cochon	Sainte-Perpétue	Michel Jutras 819-336-6190
4 au 8 août	Exposition agricole	Calixa-Lavallée	Lorraine Ménard 514-583-6925
4 au 8 août	La fête du thuya	Les Cèdres	F. Robillard 514-452-4651
5 au 8 août	Festival de la patate	Saint-Ubalde	Robert Dery 418-277-2415
5 au 8 août	Festival du lin	Saint-Adalbert	Gaétane Gauthier 418-356-3796
6 au 8 août	Festival de la baleine bleue	Grandes-Bergeronnes	Diane Gagnon 418-232-632
6 au 8 août	Festival du maïs	Saint-Damase	André Morier 514-797-3700
6 au 8 août	Exposition chevaline	Ferme Neuve	Gaby Lalande 819-587-3941
7,14,15 août	Festival des céréales	Saint-Éloi	M-France Caron 418-898-2657
9 au 15 août	Exposition régionale	Montmagny	Benoit Boulanger 418-248-3418
9 au 15 août	Exposition d'Arthabaska	Victoriaville	J.-Pierre Laroche 819-752-2101
10 au 15 août	Exposition du comté Papineau	Papineauville	Paul Gauthier 819-427-8309
10 au 15 août	Exposition agricole et commerciale du Lac Saint-Jean	Saint-Félicien	Suzie Guertin 418-679-4554
11 au 15 août	Exposition agricole de la Beauce	Saint-Honoré	Robin Malenfant 418-485-6507
12 au 15 août	Exposition agricole du Témiscouata	Notre-Dame-du-Lac	Louise Ouellet 418-899-6878
12 au 15 août	Festival du vieux marché	Saint-Denis-sur-Richelieu	Onil Perrier 514-787-3229
13 au 15 août	Festival du porc	Saint-Nazaire	819-392-2663
13 au 15 août	Festival du Lait	Coaticook	Léo Lanciaux 819-849-6010
13 au 15 août	Exposition agricole du Témiscamingue	Saint-Bruno-de-Guigues	Suzanne Langevin 819-634-3131
14 août	Journée du draveur	Angliers	Louise Fontaine 819-949-4431
14 et 15 août	Exposition et démonstration de machineries agricoles antiques	Saint-Étienne-de-Beauharnois	Michel Myre 514-429-4573
18 au 22 août	Exposition agricole	Cookshire	Ghislaine Leboeuf 819-875-3786

**Venez faire l'essai d'un
Powerstar, le tracteur gagnant !**

ALFRED

Alfred Farm Equipment Co. Ltd.

ALMA

Équipements J.M.A.R. inc.

BLACK-LAKE

G. Guillemette et fils

CAP-SANTÉ / ST-NARCISSE

(Cité Champlain) Trudel & Piché Agricole inc.

CHICOUTIMI

Gobeil Équipement Itée

DALHOUSIE STATION

Fernand Campeau et Fils inc.

GRANBY

Équipement R. Viens
Ford New-Holland Ltée

HUNTINGDON

Les équipements Bonenberg inc.

IBERVILLE

Guillet & Robert inc.

LENNOXVILLE

Équipement B. Morin inc.

MASKINONGÉ

Équipement G. Gagnon

MONTMAGNY

Équipement Bolduc inc.

MONTRÉAL / LAVAL

Longus Équipements inc.

PARISVILLE

Henri Côté et Fils

RIMOUSKI / POINTE-AU-PÈRE

Garage Daniel Lévesque inc.

RIVIÈRE-DU-LOUP

Équipements Agricoles KRTB inc.

ST-AGAPIT

Machineries Jean Roy inc.

ST-CÉLESTIN

C. Lafond & Fils inc.

ST-GUILLAUME

Machinerie St-Guillaume inc.

STE-HÉNÉDINE

J. Dubreuil & Fils Itée

ST-HYACINTHE

Équipements Inotrac inc.

ST-JACQUES-DE-MONTCALM

Équipements Bruno Roy inc.

ST-RÉMI

Garage J.L. LeFrançois inc.

ST-THOMAS-DE-JOLIETTE

Garage Raymond Lasalle inc.

VICTORIAVILLE

Maheu
& Frères Itée

WOTTON

Équipement
Proulx &
Raiche inc.



POWERSTAR

le tracteur gagnant



L'American Society of
Agricultural Engineers



50 a couronné
le nouveau
tracteur Powerstar™
pour ses innovations
remarquables.

Le prix «AE 50» qui lui a été attribué,
honore cette gamme de tracteurs
pour leur productivité, leur rendement
et le confort du conducteur.

En voici quelques bonnes raisons :

- Nouveaux moteurs Genesis™ à haut rendement.
- Nouvelles transmissions, comme le Pulse Command™ 16 x 16.
- Nouvelles cabines confortables.
- Nouvelles plate-formes spacieuses.
- Nouveaux systèmes hydrauliques précis et robustes.
- Six nouveaux modèles de 66 à 106 cv à la p.d.f.
- Choix de 2 ou 4 roues motrices.



Exigez ce qu'il y a de mieux... rien de moins !

CALENDRIER 1993

AOÛT (suite)

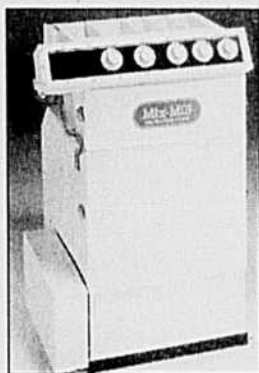
DATE	ÉVÈNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
18 au 29 août	Exposition provinciale	Québec	André Joncas 418-691-7110
19 au 22 août	Festival western	St-Bruno-de-Guigues	819-728-2207
20 au 22 août	Exposition agricole régionale de l'Abitibi	La Sarre	J.P. Dessureault 819-783-2252
20 au 22 août	Exposition agricole	Saint-Félix-de-Dalquier	Pauline Veillette 819-333-9680
20 au 22 août	Festival des moissons	Rivière-Ouelle	Bernard Gagné 418-856-4466
20 au 22 août	Festival de la pomme	Rougemont	Renée-J. Campeau 514-469-3600
20 au 22 août	Festival des moissons	Laterrière	Anne-Marie Simard 418-678-2333
21 et 22 août	Exposition	Poltimore	Stanley Cheslock 819-457-2552
26 au 29 août	Festival du bûcheux	Saint-Pamphile	Nathalie Troie 418-356-3387
26 au 29 août	Foire agricole	Ayer's Cliff	Ritchie Harrisson 819-876-7317
28 et 29 août	Festival du lin	Saint-Léonard (Portneuf)	Stéphane Huard 418-337-7533
30 août au 6 sept	Exposition agricole	Thetford-Mines	Huguette Paquet 418-335-5523
31 août au 6 septembre	Exposition agricole de Soulanges	Coteau-du-Lac	Gilles Forant 514-456-3248

Denis Blanchard inc.

345 B, rue St-Simon, Ste-Madeleine (Québec) J0H 1S0
(514) 773-1336 / 795-3397

Notre spécialité

LA FABRICATION DE MOULÉE POUR PORCS ET VOLAILLES



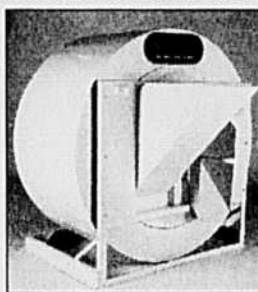
Nouvelle ligne de broyeurs SENTRY

- 5 modèles de moulage à marteaux
- Permet de proportionner, de broyer et de mélanger jusqu'à 5 ingrédients différents en même temps d'une simple pression de doigt.
- Calibration des proportionneurs virtuellement automatisés.



Ordinateur à fenêtre magique

- Tableau de contrôle électronique complètement hermétique
- Peut produire jusqu'à 256 recettes avec jusqu'à 40 ingrédients.
- Peut calculer le coût et la valeur alimentaire de chaque ration.
- Garde en mémoire l'inventaire des stocks.



Mélangeur

- Mélangeur avec «BAFFLE» pour produire un mélange plus homogène.
- Balance électronique précise à 0,01% incorporée au mélangeur et programmée par ordinateur.

DATE	ÉVÈNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
Septembre	Festival du petit gibier	Belleterre	819-722-2618
Fête du travail (début septembre)	Festival du petit porc	Saint-Joseph	J-Marc Ouellet 418-493-2214
2 au 6 septembre	Exposition régionale	Shawville	Reine-Marie Smith 819-647-5649
3 au 5 septembre	Festival du boeuf	Inverness	Marguerite Méthot 418-453-2239
3 au 5 septembre	Festival de la Moisson	Guérin	819-784-2456
3 au 5 septembre	Festival du bûcheron	Notre-Dame-de-Lorette	Rémi Parent 418-276-7040
3 au 6 septembre	Foire agricole	Brome	514-242-3976
4 et 5 septembre	Festival du cultivateur	Barraute	Alice Chagnon 819-732-6918
9 au 12 septembre	Exposition agricole	Richmond	J-Pierre Massie 418-862-2764
10 au 12 sept.	Festival de la tourbe	Rivière-du-Loup	Claude Rioux 819-862-0721



Nous vous présentons le Heat-Seeker™ de Bou-Matic®

Votre outil pour une gestion de reproduction efficace

► *Activité = chaleur*

Les recherches ont démontré, que les vaches sont de trois à quatre fois plus actives lorsqu'elles sont en chaleur. Nous savons aussi que 68% des manifestations se produisent la nuit, donc il se peut que vous soyez pas là pour les observer.

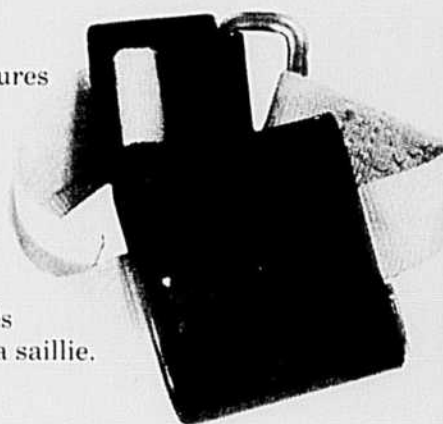
► *Le Heat-Seeker enregistre les activités*

Le podomètre Heat-Seeker de Bou-Matic détecte les chaleurs 24 heures sur 24. Il est muni d'un micro-processeur miniature qui détecte et enregistre toutes les activités associées au période d'ovulation.

► *Choisissez le moment propice pour la saillie*

Quand une vache devient en chaleur une diode clignote, vous indiquant une activité. Pour lire les informations pertinentes vous avez qu'à passer un aimant au dessus du podomètre. Les clignotements suivants, vous indiqueront quand ont eu lieu activités optimums, vous aidant ainsi pour déterminer le meilleur moment la saillie.

Voyez votre vendeur Bou-Matic pour plus de détails.



AGRI-ROBO INC.
DÉPANNEUR AGRICOLE INC.
DISTRIBUTIONS J.Y. ST-PIERRE
ÉQUIP. AGRICOLE C.P.R. LTÉE
ÉQUIPEMENTS BDG ENR.
ÉQUIP. BEAUDRY & MORIN INC.
ÉQUIP. DE FERME J.M. BÉLANGER INC.
ÉQUIP. LAITIERS GAGNON INC.
LAC-MATIC INC.
R.B. FARM & DAIRY ÉQUIP. LTÉE
RICHARD ÉQUIPEMENTS LAITIERS INC.
SERVICE MULTI-FERMES ENR.
VIANNEY ST-PIERRE

BERNIÈRES, QC
ST-JEAN, QC
ST-BENOIT, (MIRABEL), QC
RIMOUSKI, QC
ST-MARCEL, QC
ST-LÉONARD D'ASTON, QC
ST-CASIMIR, QC
ST-PRIME, LAC ST-JEAN, QC
ORMSTOWN, QC
ALEXANDRIA, ONTARIO
MARTINVILLE, QC
AMQUI, QC
DIRECTEUR PROVINCIAL

TÉL. (418) 831-1675
TÉL. (514) 346-7948
TÉL. (514) 258-2885
TÉL. (418) 722-6608
TÉL. (514) 794-2444
TÉL. (819) 399-2403
TÉL. (418) 339-2348
TÉL. (418) 251-5051
TÉL. (514) 829-2348
TÉL. (613) 525-3691
TÉL. (819) 835-5294
TÉL. (418) 629-4916
TÉL. (514) 772-2933

BOUMATIC



DÉFI **FORESTIER** **CANADIEN**

Du 1^{er} au 4 juillet

Pour plus d'informations concernant la programmation, l'hébergement et les services disponibles, contactez la Corporation de la Capitale forestière canadienne 1993
123, rue Desbiens • C.P. 2289
Amqui (Québec) G0J 1B0

Tél. : (418) 629-1415
Télécopieur : (418) 629-3195



CALENDRIER 1993

SEPTEMBRE (suite)

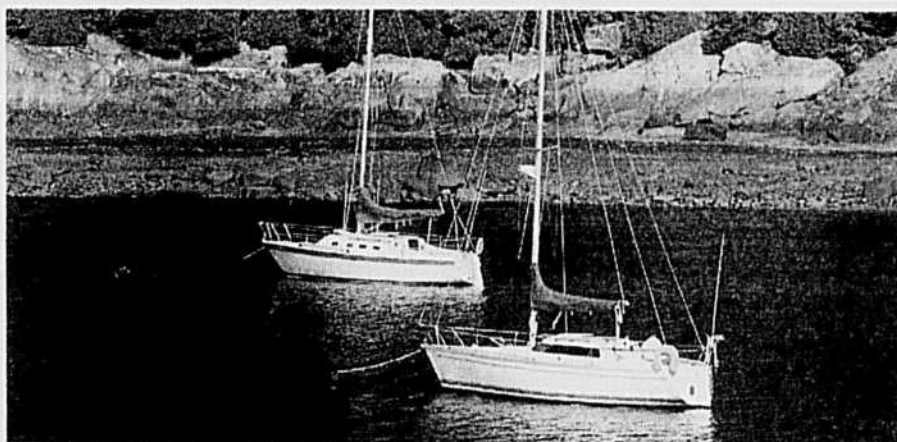
DATE	ÉVÉNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
10 au 12 septembre	Festival du faisan	Saint-Stanislas	Manon Ouellet 418-276-9217
10 au 19 sept.	Festival western	Saint-Tite	418-365-5093
11 septembre	Exposition agricole	Havelock	Glenn Waller 514-827-2288
11 septembre	Concours de dressage de chevaux	Sutton	514-538-3354
12 septembre	Dégustation champêtre	Laval	François Roque 514-662-4393
12 septembre	Un vélo, une pomme	Mercier	J-Pierre Faubert 514-691-473
15 au 19 sept.	Championnat provincial et canadien de labour	Sainte-Anne-de-la-Pérade & Batiscan	418-362-2204
17 sept. au 2 oct.	Érable et pomme en tête-à-tête	Deux-Montagnes	J. Taillefer 514-491-4444
18, 19 septembre	Concours hippique	La Pocatière	Michaël Schmoult 418-856-3394
24 septembre	Gala de Laval en fleurs	Laval	François Roque 514-662-439

OCTOBRE

DATE	ÉVÉNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
1 ^{er} au 10 oct.	Festival de la galette	Louiseville	819-228-9993
7 au 17 octobre	Festival gastronomique	Granby	Sylvie Baril 514-370-7272
10 octobre	Bal des citrouilles	à déterminer	Louise Sliger 819-427-8544
14 au 24 octobre	Festival de l'oie blanche	Montmagny	Louis Tondreau 418-248-3954
24 au 31 octobre	Festival de la citrouille	Iberville	Marcel Larocque 514-347-6911

AUTRES

DATE	ÉVÉNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
1 ^{er} décembre au 31 mars 1994	Festival du chevreuil	Duhamel	Marcel Filion 819-428-7089
28 décembre à la fin janvier 94	Pêche au poulamon "p'tits poissons des chenaux"	Sainte-Anne de la Pérade	418-325-2475
3 au 5 mars 94	Salon agricole de la Haute Gatineau	Maniwaki 819-449-3400	Daniel Skitkate
11 au 13 fév. 94	Festival du poisson	Angliers	819-949-2086
mars 1994	Festival beauceron à l'érable	Sainte-Georges	418-227-4642
milieu avril 94	Festival des sucres	Saint-Prosper	418-328-8449



UNIVERSAL



✓ Vitesses rampantes en option standard
 ✓ Freins à disques dans l'huile
 ✓ Capacité de relevage de 5730 lbs
 ✓ Huit modèles de 27HP à 100HP
 pour tous les besoins de la ferme
 ✓ **ET DES PRIX PLUS QUE
 COMPÉTITIFS!**



Distribués par Tracteur Universal Canada Ltée
 BUREAU CENTRAL: 1439 Quebec Ave, Saskatoon
 (Saskatchewan) S7K 1V4 • (306) 242-0227
 FILIALE: 1770 Bonhill Road, Mississauga, (Ontario) L5T 1C8
 • (416) 564-7494
 Pour un supplément d'information au Québec et dans les
 Maritimes:
 Directeur des ventes: M. Jean Faucher, 4335, route 251,
 Lennoxville (Québec) J1M 2A3
 Téléphone et Télécopieur: (819) 837-2704

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE

Acton Vale
 Les Entreprises
 Michel Petit Inc.
 (514) 549-4808

Alma
 Équipements G.M.D. Enr.
 (418) 662-6511

Amqui
 Machinerie J.N.G.
 Thériault Inc.
 (418) 629-2521

Bagotville
 Garage Hilaire Tremblay
 (418) 544-2430

Baie-St-Paul
 Les Équipements Agricoles
 Gauthier Inc.
 (418) 435-2347

Boischatel
 Équipement Multitrac Ltée
 (418) 822-3414

Cap-St-Ignace
 Les Équipements J.L. Thibault Inc.
 (418) 246-5651

Howick
 Équipements Industriels &
 Agricoles BHR Henderson Inc.
 (514) 825-2158

La Durantaye
 Jean-Guy & Denis Bolduc Inc.
 (418) 884-2841

Manseau
 Garage Gaston Soucy
 (819) 356-2516

Maskinongé
 Équipements
 G. Gagnon Inc.
 (819) 227-2245

Plaisance
 Les Équipements Ménard Enr.
 (819) 427-6448

Rougemont
 Équipements Agri-Mont Inc.
 (514) 469-2370

Sainte-Marie-de-Beauce
 Service Bivac Inc.
 (418) 387-3814

Shawville
 Les Équipements de ferme Barber
 (819) 647-5769

St-Clément
 Service Agromécanique Inc.
 (418) 963-2177

St-Gilles
 Le Domaine du Tracteur
 St-Gilles Enr.
 (418) 888-3259

St-Janvier
 Garage Julien Demers Enr.
 (514) 435-1357

St-Roch-de-l'Achigan
 Équipements Claude C. Sports Inc.
 (514) 588-3888

St-Thomas, cté Joliette
 Équipements G. Gagnon
 (514) 756-2799

Sherbrooke
 Les Distributions
 A & R Payeur Inc.
 (819) 821-2015



PRODUCTION	NOMBRE		Nombre	PRODUCTION	NOMBRE
Acéricole	1 261			Acéricole	768
Agneaux et moutons	26	Producteurs:	2 559	Agneaux et moutons	24
Apiculture	5	Deux exploitants (1)	272	Animaux à fourrure (renard-vison-chin.)*	1
Bovins	1 771	Trois exploitants		Apiculture	8
Chevaux*	26	et plus(2)	228	Bovins	1 094
Chèvres*	6	Non-producteurs(3)	501	Chevaux*	15
Cultures commerciales	307	Total	3 560	Cultures commerciales	417
Cultures maraîchères	62	←		Cultures maraîchères	111
Fruits et légumes	15			Fruits et légumes	7
Horticulture*	5			Horticulture*	8
Lait	1 049			Lait	871
Lapins*	12	Nombre		Lapins*	8
Oeufs de consommation	9	Producteurs:	1 562	Oeufs de consommation	13
Pisciculture*	5	Deux exploitants (1)	222	Oeufs d'incubation	6
Pommes	13	Trois exploitants		Pisciculture*	11
Pommes de terre	9	et plus(2)	199	Pommes	36
Porcs	413	Non-producteurs(3)	717	Pommes de terre	54
Volailles	30	Total	2 700	Porcs	419
Divers(4)*	8	→		Volailles	37
				Divers(4)*	9

(Chiffres du 31 décembre 1992)

* non affilié à l'UPA

(1) Entreprise comprenant deux exploitants et constituée en compagnie ou en société

(2) Compagnie à actionnaires multiples

(3) Ceux et celles qui produisent moins de 3 000\$/an et ne sont pas reconnus comme producteurs agricoles

(4) Productions diverses comprenant les bisons, les chevreuils, les sapins de Noël, les vers de terre et les wapi-tis

ACTIVITÉS CHAMPÊTRES LOTBINIÈRE-MÉGANTIC

DATE	ÉVÈNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
29 avril au 2 mai	Festival de l'érable	Plessisville	Denis Leblanc 819-362-3284
2 au 6 juin	Exposition agricole	Saint-Pierre-les-Becquets	Carmelle Rioux 819-263-2466
11 juillet	Journée champêtre du MAPAQ	Inverness	Mario Roy 819-293-8501
4 au 8 août	Exposition agricole	Saint-Agapit	Raynald Champagne 418-596-2688
9 au 15 août	Exposition d'Arthabaska	Victoriaville	J.-Pierre Laroche 819-752-2101
30 août au 6 septembre	Exposition agricole	Thetford-Mines	Gisèle Fugère 418-338-0827
3 au 5 septembre	Festival du boeuf	Inverness	Marguerite Méthot 418-453-2239

ACTIVITÉS CHAMPÊTRES LÉVIS-BELLECHASSE

23 au 25 juillet	Festival de la truite	Saint-Philémon	Madeleine Nolet 418-469-3074
------------------	-----------------------	----------------	---------------------------------



	Nombre
Producteurs:	2 035
Deux exploitants (1)	228
Trois exploitants et plus(2)	200
Non-producteurs(3)	515
Total	2 978

PRODUCTION

NOMBRE

Acéricole	558
Agneaux et moutons	28
Animaux à fourrure (renard-vison-chinchilla)*	4
Apiculture	8
Bovins	1 131
Cailles-Perdrix-Faisans*	4
Chevaux*	39
Chèvres*	10
Cultures commerciales	285
Cultures maraîchères	250
Fruits et légumes	41
Horticulture*	26
Lait	562
Lapins*	17
Oeufs de consommation	9
Oeufs d'incubation	2
Pisciculture*	17
Pommes	139
Pommes de terre	207
Porcs	129
Volailles	82
Divers(4)*	10

(Chiffres du 31 décembre 1992)

- * non affilié à l'UPA
 (1) Entreprise comprenant deux exploitants et constituée en compagnie ou en société
 (2) Compagnie à actionnaires multiples
 (3) Ceux et celles qui produisent moins de 3 000\$/an et ne sont pas reconnus comme producteurs agricoles
 (4) Productions diverses comprenant les bisons, les chevreuils, les sapins de Noël, les vers de terre et les wapitis

**Pour tous
vos animaux**

*William Houde
Limitée*
à ce qu'il
vous faut

Sa nouvelle gamme



au Calseagrit

est le complément
minéral parfaitement
adapté à la ration de base
et aux besoins de vos
bovins — brebis —
chèvres et chevaux.

Le Calseagrit est un
produit d'origine marine
naturellement riche en
oligo-éléments et sa
structure garantit une
remarquable assimilation
des minéraux
et

pour assurer un
appétissant pâturage
riche en protéine à vos
animaux toute la
saison durant,
fertilisez-le avec



*William Houde
Limitée*
Le Choix des gagnants!

Téléphone

**(514) 659-1938
1-800-361-6178**



Faucheuse rotative avant,
portée arrière et trainée

- Modèle avant, trois largeurs de travail, avec ou sans conditionneur: 2,1 m (6'11") — 2,5 m (8'2") — 2,9 m (9'6")
- Modèle portée arrière, cinq largeurs de travail sans conditionneur: 2,1 m (6'11") — 2,5 m (8'2") — 2,9 m (9'6") — 3,3 m (10'10")
- Modèle portée arrière, deux largeurs de travail avec conditionneur: 2,1 m (6'11") — 2,5 m (8'2")
- Modèle trainé, avec ou sans conditionneur, largeur de travail: 3,3 m (10'10")

Les chisels
RABE WERK
peuvent être équipés de
différents types de socs
afin de garantir un bon
travail du sol selon le
genre d'interventions
envisagées. Ils favorisent
les mélanges pailles/terre,
émiettent le sol ou
nivellent le terrain.



Ils sont solides et
performants
Ils peuvent être
combinés efficacement

Machinerie agricole St-Césaire

C.P. 399, 650, route 112, St-Césaire (Québec) J0L 1T0
Tél.: (514) 469-4081 • Fax: (514) 469-3659

«Du changement cette année?» *mets-en!*

Plein de nouveautés!

- Un nouveau site
- Brunch & Conférences axés sur des sujets pratiques (détails dans la TCN du 26 avril et Porc Québec de mai 1993)
- Des Capsules-Rencontres en après-midi sur des sujets touchant les productrices de porcs
- Le Carrefour de la Recherche à découvrir
- L'Avenue des Nouveaux Produits 1993 à explorer
- Des séances d'information offertes par la SEPQ

Intéressant? *mets-en!*

- Plus de 180 stands des principaux fournisseurs à visiter
- Un cocktail de fermeture sympathique!

Des promotions excitantes

plus de 5 000\$ en prix à gagner sur place!

Remise des prestigieux «Cochons Ailés»

Le Gala du Mérite de l'Industrie Porcine du Québec le 26 mai honorer l'excellence du savoir-faire de notre industrie!
(50\$ le couvert)

En plus

Une excitante soirée casino commanditée par Les Amusements Populaires suivra le Gala!

15^e ÉDITION CONGRÈS DU PORC



*L'événement-
rencontre*

de l'industrie porcine
au Québec

Avant tout le monde

Afin de bénéficier de tous ces avantages (excepté le Gala) pour le prix modique de 10\$ (toutes taxes incluses) pour les deux jours de l'Expo-Congrès '93, il faut s'inscrire le plus tôt possible.

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

PROV.: _____ CODE POSTAL: _____

TÉL.: () _____

NOMBRE DE BILLETS DESIRÉS _____

POUR UN TOTAL DE _____ \$

Envoyez un chèque payable à l'Association du Congrès du Porc du Québec le plus tôt possible à l'adresse suivante et vous serez inscrit automatiquement au fichier central informatisé à l'entrée de l'Expo-Congrès.

EXPO-CONGRÈS '93

Pré-inscription

ACPO

CP 59, Beloeil (Québec) J3G 4S8

C'est pas cher! *mets-en!*

10\$ pré-inscription/
2 jours

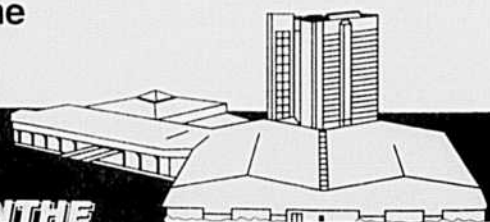
ou 15\$ sans pré-inscription.
Tarif unique.

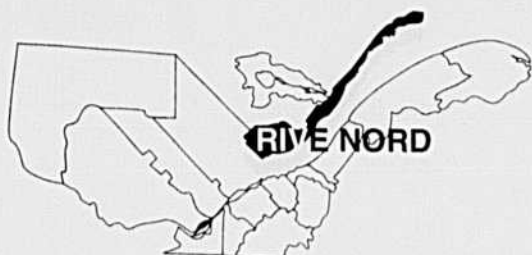
MÉDIAS OFFICIELS

LA TERRE
DE CHEZ-NOUS

PORC
QUÉBEC

26 ET 27 MAI 1993
AUBERGE DES SEIGNEURS, SAINT-HYACINTHE





suite de la page 29

ACTIVITÉS CHAMPÊTRES

DATE	ÉVÉNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
19 et 20 juin	Festival western	Forestville	Denis Lévesque 418-587-4816
23 au 27 juin	Festival du papier	Clermont	Jean Maltais 418-439-2547
23 au 27 juin	Festival du saumon	Donnacona	Daniel Brière 418-285-3284
2 au 11 juillet	Festival provincial du saumon	Sacré-Coeur	Françoise Tremblay 418-236-4621
23 au 25 juillet	Festival du pêcheur	Port-Cartier	Stéphane Harvey 418-766-2345
5 au 11 juillet	Exposition de Portneuf	Saint-Marc-des- Carrières	Martine Bergeron 418-873-3523
5 au 8 août	Festival de la patate	Saint-Ubalde	Robert Dery 418-277-2415
6 au 8 août	Festival de la baleine bleue	Grandes-Bergeronnes	Diane Gagnon 418-232-6326
18 au 29 août	Exposition provinciale	Québec	André Joncas 418-691-7110
28 et 29 août	Festival du lin	Saint-Léonard (Portneuf)	Stéphane Huard 418-337-7533

L'agriculture, tout un monde face au consommateur



Exposition agricole de Chicoutimi

Du 3 au 8 août 1993

Organisé par



La Société
d'Agriculture
de Chicoutimi
350, boulevard Université
C.P. 622, Chicoutimi

Les producteurs de pommes de terre au Québec

Régions	Nombre de producteurs
Abitibi-Témiscamingue	4
Bas Saint-Laurent	63
Beauce	5
Côte-du-Sud	48
Estrie	8
Gaspésie	24
Lanaudière	65
Laurentides	27
Mauricie	24
Nicolet	30
Québec	153
Saguenay/Lac-Saint-Jean	40
Saint-Hyacinthe	12
Saint-Jean-Valleyfield	82
Total:	585

Superficie totale: 16 700 ha.

- 73^e -
Édition



Nombre

Producteurs:	1 908
Deux exploitants (1)	216
Trois exploitants et plus(2)	150
Non-producteurs(3)	109
Total	2 383

PRODUCTION	NOMBRE
Acéricole	208
Agneaux et moutons	16
Animaux à fourrure	4
Apiculture	3
Bovins	1 130
Cailles-Perdrix-Faisans*	1
Chevaux*	27
Chèvres*	10
Cultures commerciales	504
Cultures maraîchères	137
Fruits et légumes	21
Horticulture*	23
Lait	728
Lapins*	6
Oeufs de consommation	10
Oeufs d'incubation	2
Pisciculture*	16
Pommes	8
Pommes de terre	33
Porcs	175
Tabac*	6
Volailles	67

É V É N E M E N T S P É C I A L

Des produits de partout au Québec

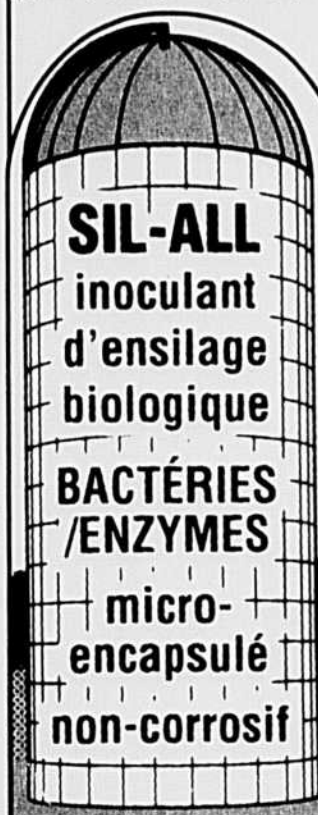
L'UPA, en collaboration avec le Mouvement Desjardins, le MAPAQ et Agriculture Canada, organise les 7 et 8 août prochains au Vignoble de l'Orpailleur à Dunham en Estrie un marché public d'envergure appelé "La clé des champs". Y sont conviés les agriculteurs et agricultrices de partout au Québec. L'objectif des organisateurs est de créer, dans un décor champêtre, un événement annuel mettant à l'honneur les produits d'ici. Dans un climat de fête, se côtoieront citadins et ruraux. On y attend plus de 50 000 personnes principalement de la grande région de Montréal.

Ceux et celles qui ont des produits de la ferme, frais et transformés, et des produits de la pêche pourront venir les vendre sur place sans qu'il leur coûte de frais d'entrée. Des pomiculteurs des environs offriront gracieusement leurs entrepôts réfrigérés pour conserver les denrées périssables des visiteurs. Des démarches sont en cours pour que les personnes qui viennent de loin puissent être hébergées dans les fermes des alentours. Le samedi soir, un souper à la broche et un feu d'artifice réuniront entre eux les gens de la terre. Pour plus de détails sur cet événement, on peut contacter les fédérations régionales de l'UPA.

Altech:

le spécialiste de la conservation

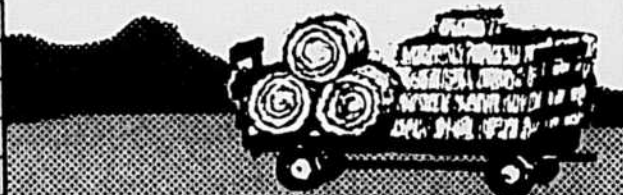
Des outils de gestion indispensables



La solution
pour des fourrages de
qualité supérieure

ALFA-SAVE
(FOIN SEC)

ACIDE PROPIONIQUE TAMPONNÉ
(AGENT DE CONSERVATION EFFICACE ET
NON-CORROSIF, JUSQU'À 30% D'HUMIDITÉ)



CONFIEZ-NOUS VOS FOURRAGES

PROBIOTECH INC.
1-800-267-7252



ACTIVITÉS CHAMPÊTRES

DATE	ÉVÉNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
20 au 23 mai	Exposition agricole	Saint-Barnabé	819-228-4132
25 juin au 4 juillet	Festival des lacs et forêts	Sainte-Thècle	819-289-3233
8 au 11 juillet	Festival des 2 rivières	Saint-Stanislas	418-328-3245
9 au 18 juillet	Exposition agricole et salon agro-alimentaire	Trois-Rivières	819-374-2714
10 au 19 sept.	Festival western	Saint-Tite	418-365-5093
15 au 19 sept.	Championnat provincial et canadien de labour	Sainte-Anne-de-la-Pérade & Batiscan	418-362-2204
1er au 10 oct.	Festival de la galette	Louiseville	819-228-9993
28 décembre à la fin janvier 94	Pêche au poulamon "p'tits poissons des chenaux"	Sainte-Anne-de-la-Pérade	418-325-2475
milieu avril 94	Festival des sucres	Saint-Prosper	418-328-8449

Une expertise et des ressources à votre portée

- Une **FORMATION** de pointe préparant la relève agricole.
- Une **FORMATION** technologique adaptée aux besoins des entreprises de biens et services en agro-alimentaire.
- Une **FORMATION** sur mesure visant à adapter et à perfectionner la main d'oeuvre des entreprises agro-alimentaires aux nouvelles technologies.



**Institut de technologie
agro-alimentaire
de Saint-Hyacinthe**

3230, rue Sicotte, C. P. 70
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 7B3
(514) 773-7401

Etablissement du ministère de l'Agriculture,
des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec



**Institut de technologie
agro-alimentaire
de La Pocatière**

401, rue Poiré
La Pocatière (Québec)
G0R 1Z0
(418) 856-1110 1-800-463-1352

Etablissement du ministère de l'Agriculture,
des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec

Québec

**DES PRODUITS
D'ÉLEVAGE
POUR VOUS**



NICOLET

PRODUCTION	NOMBRE
Acéricole	604
Agneaux et moutons	67
Animaux à fourrure	3
Apiculture	20
Biologique*	1
Bovins	3 109
Cailles-Perdrix-Faisans*	4
Chevaux*	86

PRODUCTION	NOMBRE
Chèvres*	19
Cultures commerciales	1 803
Cultures maraîchères	161
Fruits et légumes	30
Horticulture*	106
Lait	1 672
Lapins*	46
Oeufs de consommation	25

	Nombre
Producteurs:	4 612
Deux exploitants (1)	399
Trois exploitants et plus(2)	323
Non-producteurs(3)	114
Total	5 448

PRODUCTION	NOMBRE
Oeufs d'incubation	20
Pisciculture*	8
Pommes	22
Pommes de terre	50
Porcs	546
Tourbe*	1
Volailles	113
Divers(4)*	28



Nous soutenons

activement votre engagement envers l'avenir. Un peu comme le changement des saisons, les fermes laitières familiales passent d'une génération à la suivante. La sagesse qui ne s'acquiert que par l'expérience fait place à l'enthousiasme de la jeunesse.

L'analogie avec le concept de Universal Dairy Equipment est frappante. Universal Dairy Equipment, une compagnie qui se souvient...tout en se maintenant à la fine pointe des technologies nouvelles.

Au cours du dernier quart de siècle, Universal a agi en partenaire fidèle des producteurs de lait DU Québec. Nous avons fait équipe pour tisser une relation basée sur l'engagement mutuel. Dorénavant, nous dirigeons nos efforts vers l'élaboration d'un avenir prospère.

Les producteurs de lait canadiens et l'équipe Universal : une union qui ne cesse de s'améliorer avec le temps.

U
Universal

ACTIVITÉS CHAMPÊTRES

DATE	ÉVÈNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
25 juin au 4 juillet	Exposition agricole	Drummondville	Claude Corriveau 819-478-4133
9 au 18 juillet	Festival mondial de Folklore	Drummondville	Jacinthe Paré 819-472-1184
22 au 25 juillet	Festival country western	Sainte-Séraphine	Germain Vincent 819-336-5433
4 au 8 août	Festival du cochon	Sainte-Perpétue	Michel Jutras 819-336-6190

(Chiffres du 31 décembre 1992)

* non affilié à l'UPA

- (1) Entreprise comprenant deux exploitants et constituée en compagnie ou en société
- (2) Compagnie à actionnaires multiples
- (3) Ceux et celles qui produisent moins de 3 000\$/an et ne sont pas reconnus comme producteurs agricoles
- (4) Productions diverses comprenant les bisons, les chevreuils, les sapins de Noël, les vers de terre et les wapitis

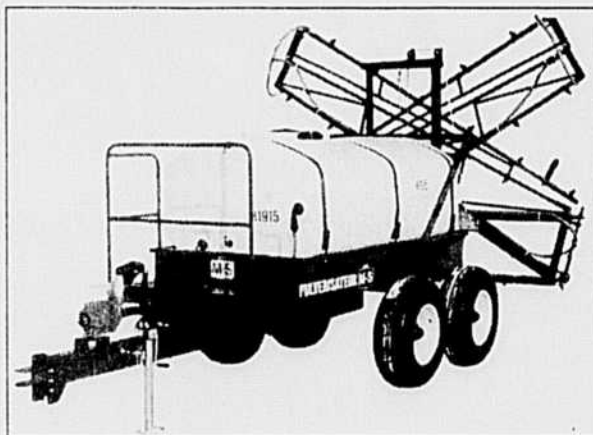
Syndicats régionaux d'agricultrices

Régions	Nombre de membres
Abitibi-Témiscamingue	61
Bas Saint-Laurent	257
Beauce	129
Côte-du-Sud	132
Estrie	75
Gaspésie/Iles-de-la-Madeleine	31
Lanaudière	71
Mauricie	66
Nicolet	173
Outaouais/Laurentides	173
Québec	157
Saguenay/Lac-Saint-Jean	224
Saint-Hyacinthe	150
Saint-Jean-Valleyfield	56
Total:	1 755

PULVÉRISATEUR

M-S

VOTRE CHOIX LOGIQUE



Une équipe des plus professionnelles qui travaille pour vous afin de vous faciliter l'emploi des nouvelles technologies en pulvérisation.

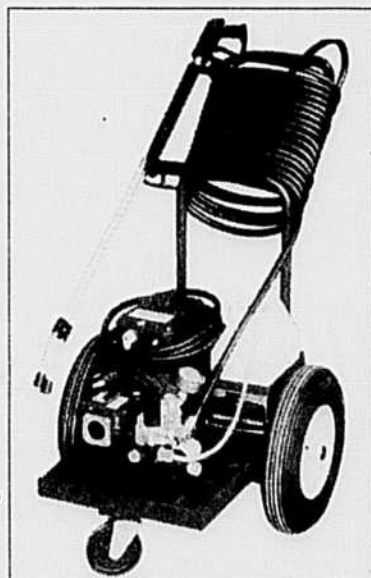
Avec son réseau bien implanté, M-S vous conseille

Un autre bon en avant!

P. M-S vient d'être proclamé le plus important fabricant canadien de laveuses à pression utilisant la pompe «GENERAL».

En avez-vous une?

M-S car vous méritez ce qu'il y a de mieux



PULVÉRISATEUR M-S INC.

4300 Vachon, Drummondville, QC, J2B 6V4 Tél.: (819) 474-1910 • Fax: (819) 474-5317



SAGUENAY-LAC SAINT-JEAN

PRODUCTION

Acéricole	12
Agneaux et moutons	31
Animaux à fourrure (renard-vison-chinchilla)*	1
Apiculture	3

NOMBRE

PRODUCTION

Bovins	1 181
Chevaux*	11
Lait	770
Cultures commerciales	326

NOMBRE

PRODUCTION

Cultures maraîchères	118
Horticulture*	31
Lapins*	1
Oeufs de consommation	10
Pisciculture*	6
Pommes de terre	61
Porcs	20
Volailles	6
Divers(4)*	8

NOMBRE

Producteurs:	1 561
Deux exploitants (1)	385
Trois exploitants et plus(2)	354
Non-producteurs(3)	48
Total	2 348

Bravo!

**À chacune
des expositions
agricoles
et à leurs
organisateurs**

*Nos vœux de franc succès
pour cette saison
riche en événements de qualité
et félicitations à tous ces lauréats.*



Toujours en mesure
de vous conseiller
pour vos activités
de bingo et
de casino.

(Chiffres du 31 décembre 1992)

- * non affilié à l'UPA
- (1) Entreprise comprenant deux exploitants et constituée en compagnie ou en société
 - (2) Compagnie à actionnaires multiples
 - (3) Ceux et celles qui produisent moins de 3 000\$/an et ne sont pas reconnus comme producteurs agricoles
 - (4) Productions diverses comprenant les bisons, les chevreuils, les sapins de Noël, les vers de terre et les wapitis

Les syndicats de gestion agricole du Québec

Régions	Nomb. de syndicats	Nomb. de membres
Abitibi-		
Témiscamingue	3	87
Bas Saint-Laurent	4	154
Beauce	3	121
Côte-du-Sud	2	125
Estrie	4	167
Lanaudière	2	87
Laurentides	3	98
Mauricie	1	88
Nicolet	6	301
Québec	6	295
Saguenay/ Lac-Saint-Jean	3	209
Saint-Hyacinthe	5	234
Saint-Jean- Valleyfield	4	218
TOTAL	46	2 096

ACTIVITÉS CHAMPÊTRES

DATE	ÉVÈNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
16 au 25 juillet	Les dix jours western	Dolbeau	Louise Gagnon: 418-276-8368
29 jui. au 1er août	Festival de la gourgane	Albanel	Bertrand Gauthier: 418-279-5775
31 juillet	Pique-nique au bison	Delisle	Frères Ouellet: 418-347-4446
	Ferme Tournesol		
3 au 8 août	Exp. agricole et commerciale	Chicoutimi	Julie Gilbert: 418-545-8597
4 au 8 août	Festival du bleuet	Mistassini	Réjean Savard: 418-276-1241
10 au 15 août	Exp. agricole et commerciale	Saint-Félicien	Suzie Guertin: 418-679-4554
20 au 22 août	Festival des moissons	Laterrière	Anne-Marie Simard: 418-678-2333
3 au 5 septembre	Festival du bûcheron	Notre-Dame-de-Lorette	Rémi Parent: 418-276-7040
10 au 12 septembre	Festival du faisan	Saint-Stanislas	Manon Ouellet: 418-276-9217

LA TERRE
DE CHEZ NOUS

**Les propriétaires de
boisés privés du Québec**

Régions	Nombre de propriétaires forestiers
Abitibi-Témiscamingue	7 350
Bas Saint-Laurent	10 000
Beauce	10 080
Côte-du-Sud	6 000
Estrie	10 000
Gaspésie	4 500
Gatineau	1 700
Labelle	4 446
Mauricie	5 800
Montréal*	17 000
Nicolet	6 000
Outaouais	13 300
Pontiac	2 600
Québec	13 500
Saguenay/Lac-Saint-Jean	7 500

Total: 119 776

* Comprend les régions de Lanaudière, de Saint-Jean-Valleyfield et de Saint-Hyacinthe.

Superficies totales: 6 000 000 ha

Revenus à la ferme: 250 000 000\$



EXPOSITION INTER- RÉGIONALE

EXPOSITION AGRICOLE
DU CENTRE DU QUÉBEC

DU 9 JUILLET AU
18 JUILLET 1993

TOUTES LES CLASSES DE L'EXPO
AGRICOLE DE TROIS-RIVIÈRES SONT
OUVERTES AUX EXPOSANTS PROVENANT
DES RÉGIONS 04 - 10 - 11.

IL FAUT VOUS INSCRIRE AVANT LE 11 JUIN 1993
BIENVENUE À TOUS!

ADRESSE:

**CORPORATION DE L'EXPOSITION
AGRICOLE DU CENTRE DU QUÉBEC**

C.P. 1268, Parc de l'Exposition

Trois-Rivières (Québec)

G0A 5K8

Tél.: (819) 374-2714

Télécopieur: (819) 374-2714



SAINT-HYACINTHE

Nombre

Producteurs:	6 235
Deux exploitants (1)	764
Trois exploitants et plus(2)	492
Non-producteurs(3)	465
Total	7 956

PRODUCTION	NOMBRE
Acéricole	855
Agneaux et moutons	57
Animaux à fourrure (renard-vison-chinchilla)*	25
Apiculture	42
Biologique*	8
Bovins	2 767
Cailles-Perdrix-Faisans*	32
Chevaux*	146
Chèvres*	36
Cultures commerciales	3 032
Cultures maraîchères	503
Fruits et légumes	302
Horticulture*	82
Lait	1 602
Lapins*	25
Oeufs de consommation	68
Oeufs d'incubation	21
Pisciculture*	6
Pommes	511

PRODUCTION	NOMBRE
Pommes de terre	17
Porcs	1 318
Tabac*	1
Volailles	299
Divers(4)*	34

(Chiffres du 31 décembre 1992)

* non affilié à l'UPA

- (1) Entreprise comprenant deux exploitants et constituée en compagnie ou en société
- (2) Compagnie à actionnaires multiples
- (3) Ceux et celles qui produisent moins de 3 000\$/an et ne sont pas reconnus comme producteurs agricoles
- (4) Productions diverses comprenant les bisons, les chevreuils, les sapins de Noël, les vers de terre et les wapitis

Le choix qui s'impose

L'Expo agricole de Saint-Hyacinthe

du 22 juillet au 1er août 1993.

Calendrier des spectacles et expertises

Frais d'admission:

Adultes: 7,00\$

Enfants: 3,50\$ (6 à 15 ans inclusivement)

Légende: * spectacle extérieur (stade)
• spectacle intérieur (aréna)

JEUDI, 22 JUILLET

- 12h00 - Expertise des chevaux "Clydesdale et Percheron" (*)
- 13h00 - Expertise: "Horticulture (Fleurs), Apiculture (Miel), Acériculture (Érable)"
- 14h00 - Expertise des grandes cultures (*)
- 20h00 - Concours de traction de chevaux lourds (*)

VENDREDI, 23 JUILLET

- 8h30 - Expertise des bovins "Ayrshire et Canadienne" - Jeunes Ruraux (*)
- 8h30 - Expertise des bovins "Aberdeen Angus, Limousin, Charolais" - Jeunes Ruraux
- 12h00 - Expertise des bovins "Aberdeen Angus, Limousin, Charolais" (*)
- 12h30 - Le Grand Cirque international (*)
- 19h30 - Chevaux et poneys attelés (*)

SAMEDI, 24 JUILLET

- 10h00 - Expertise des bovins "Ayrshire, Canadienne, Jersey" (*)
- 10h00 - Expertise des lapins
- 15h30 - Le Grand Cirque international (*)
- 19h30 - Chevaux et poneys attelés (*)

DIMANCHE, 25 JUILLET

- 13h30 - Chevaux et poneys attelés (*)
- 14h30 - Le Grand Cirque international (*)

LUNDI, 26 JUILLET

- Journée des enfants (0 à 15 ans)
- Admission gratuite de 8h00 à 14h00 et manèges à prix réduits de midi à 16h00

- 9h00 - Expertise des chevaux "Belge et Canadien" (*)

- 10h00 - Expertise des moutons
- 19h00 - Concours de tracteurs modifiés (*)
- 20h00 - Super Bingo (*)

MARDI, 27 JUILLET

- 12h00 - Journée des Agricultrices
- 14h00 - Concours d'hommes forts (*)
- 19h00 - Concours de tracteurs modifiés (*)
- 19h30 - Chevaux et poneys attelés (*)

MERCREDI, 28 JUILLET

- Journée des enfants (0 à 15 ans)
- 9h30 - Expertise des bovins Holstein - Jeunes Ruraux (*)
- 19h00 - Concours de tracteurs modifiés (*)
- 19h30 - Chevaux et poneys attelés (*)

JEUDI, 29 JUILLET

- Journée des enfants (0 à 15 ans)
- 9h00 - Expertise des Bovins "Hereford, Simmental" - Jeunes Ruraux (*)

- 12h00 - Expertise des Bovins "Hereford, Simmental" (*)
- 19h30 - Chevaux et poneys attelés (*)
- 20h00 - Hell Drivers (*)

VENDREDI, 30 JUILLET

- Journée des enfants (0 à 15 ans)
- 9h00 - Expertise des Bovins Holstein (*)
- 14h00 - Rodéo (*)
- 19h30 - Chevaux et poneys attelés (*)
- 20h00 - Rodéo (*)

SAMEDI, 31 JUILLET

- 9h30 - Expertise des Poneys (*)
- 10h00 - Expertise des chèvres
- 12h00 - Expertise des Chevaux Légers (*)
- 14h00 - Rodéo (*)
- 15h00 - Défilé des animaux (*)
- 19h30 - Chevaux et poneys attelés (*)
- 20h00 - Rodéo (*)

DIMANCHE, 1ER AOUT

- 13h30 - Expertise de Chevaux et poneys attelés (*)
- 16h00 - Derby de démolition (*)



EXPOSITION AGRICOLE
DE SAINT-HYACINTHE

**La Société d'agriculture
du district de Saint-Hyacinthe**

860, Sacré-Coeur Est, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8H2 — Tél.: (514) 773-9307

DATE

17 au 23 mai
5 juin
8 au 13 juin
24 juin
3 au 10 juillet
5 au 11 juillet
14 au 18 juillet
19 juil. au 1er août
6 au 8 août
12 au 15 août
13 au 15 août
20 au 22 août
3 au 6 septembre
7 au 17 octobre
24 au 31 octobre

ÉVÈNEMENT

Pommiers en fleurs
Course des petits canards
Exposition agricole
Confrérie de l'omelette géante
Festival de la gibelotte
Exposition agricole de Rouville
Exposition de Missisquoi Bedford
Exposition régionale agricole
Festival du maïs
Festival du vieux marché
Festival du porc
Festival de la pomme
Foire agricole
Festival gastronomique
Festival de la citrouille

ACTIVITÉS CHAMPÊTRES

ENDROIT

Rougemont
Saint-Hyacinthe
Sorel
Granby
Sorel
Rougemont
Saint-Hyacinthe
Saint-Damase
Saint-Denis-sur-Richelieu
Saint-Nazaire
Rougemont
Brome
Granby
Iberville

RENSEIGNEMENTS

Renée-J. Campeau: 514-469-3600
Roger Duceppe: 514-774-6495
Gaétan Cournoyer: 514-743-2124
Louis Grignon: 514-372-3354
Michelle Lapointe: 514-746-0283
Suzie Audet: 514-460-2014
Louise Bellefroid: 514-244-8822
Richard Robert: 514-773-9307
André Morier: 514-797-3700
Onil Perrier: 514-787-3229
819-392-2663
Renée-J. Campeau: 514-469-3600
Irène Miller: 514-242-3976
Sylvie Baril: 514-370-7272
Marcel Larocque: 514-347-6911

Visites industrielles aux Vins
Andrés du Québec du lundi au
vendredi 8 h 30 à 11 h 00 et
13 h 00 à 15 h 30
514-773-7468

Visites guidées à la Faculté de
Médecine vétérinaire de l'Uni-
versité de Montréal à Saint-Hya-
cinthe du lundi au jeudi
de la mi-mai à la mi-août 9 h 00 à
16 h 00

Réervations obligatoires
514-773-8521

La production d'oeufs de consommation du Québec

Régions	Nombre de producteurs
Gaspésie,	
Bas-Saint-Laurent, Côte-du-Sud	8
Abitibi-Témiscamingue,	
Laurentides	14
Nicolet, Sherbrooke	23
Québec, Beauce,	
Côte-du-Sud	42
Lanaudière, Mauricie	14
Saint-Jean-Valleyfield	38
Saguenay-Lac-Saint-Jean	6

Total: 145

Nombre de pondeuses en 1992:
3 032 465

La Pomiculture

Région	Nombre de producteurs
Richelieu-Rouville	300
Sud-Ouest de Montréal	200
Missisquoi-Estrie	110
Laurentides	190
Québec	140

Total: 940

Superficie: 9 700 ha

Des produits fiables pour l'avenir de votre entreprise

- | | | | |
|--|--|---|------------------------------------|
| 1 TAARUP
Faucheuse
à disques
Ensileuse | 5 BUSH HOG
Tondeuse | 10 TRAC
ÉQUIPEMENT
Relevage
avant | 15 AITKENHEAD
Herse à chaînes |
| 2 FRANSRGARD
Treuil
Râteau
fâneur | 6 SPEECO
Perce-trous | 11 WESTFIELD
Vis à grain | 16 TECNOMA
Pulvérisateur |
| 3 M.T.
Pince et pique
à balle ronde
Souffleuse
à neige
Fendeuse
à bois
Gratte | 7 VADERSTAD
Cultivateur | 12 POMPTech
Laveuse à
pression | 17 OMARV
Broyeur à maïs |
| 4 S.F.M.
Cultivateur | 8 WOODS
Débroussailluse
Rétrocaveuse
Grattes | 13 COSMO
Mélangeur
agricole
Épandeur
Déchiqueteur | 18 McCONNELL
Herse à ressorts |
| | 9 MALETTI
Rotoculteur
Tondeuse de
finition
Cureuse | 14 GARBER
Semoir | 19 GRAYS
Emballeur
tubulaire |
| | | 20 PARMITER
Enrobeuse | |

Demandez à votre marchand les produits
MORNEAU & THIBODEAU
pour la qualité, le service et plus encore!



Tél.: (418) 839-4127

Distribué par

**Morneau &
Thibodeau**

1720, boul. de la Rive-Sud
C.P. 2100, St-Romuald
(Québec) Canada G6W 5M3

S.V.P. faites-moi parvenir un dépliant sur un ou plusieurs des produits suivants:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

Nom _____

Adresse _____

Tracteur _____

Tél.: _____

H.P.: _____



SAINT-JEAN-VALLEYFIELD

PRODUCTION	NOMBRE	PRODUCTION	NOMBRE	PRODUCTION	NOMBRE
Acéricole	333	Cailles-Perdrix-Faisans*	2	Fruits et légumes	308
Agneaux et moutons	34	Chevaux*	63	Horticulture*	10
Animaux à fourrure*	2	Chèvres*	11	Lait	1 003
Apiculture	6	Cultures commerciales	1 806	Lapins*	7
Bovins	1 502	Cultures maraîchères	408	Oeufs de consommation	9
				Oeufs d'incubation	1
				Pisciculture*	7
				Pommes	196
				Pommes de terre	117
				Porcs	98
				Volailles	28
				Divers(4)*	1

Total 5 436

Producteurs: 4 367
Deux exploitants (1) 601
Trois exploitants et plus(2) 392
Non-producteurs(3) 76

NE CHERCHEZ PLUS VOS ACCESSOIRES ET ÉQUIPEMENTS D'EXPOSITION

«ACHETEZ TOUT AU MÊME ENDROIT»

- Doc brannen's: Clear et Black Magic, Purple Oil, etc.
- Sullivan: Touch up (noir et blanc), Tail/Head adhesive, Hocus Pocus, etc.
- Fortex: auges et chaudières de plastique et de caoutchouc.
- Savon Orvus; licou de cuir/polypropylène; poudre Firm Grip; brosses et étrilles; guides; anneaux; etc.
- Équipements de tatouage Ketchum.

ET AUSSI TOUS LES ACCESSOIRES D'ÉLEVAGE QUE VOUS UTILISEZ À LA FERME

Venez nous rencontrer aux expositions suivantes:

- 25 avril au 2 mai: Expo Printemps Victoriaville
- 19 juillet au 1er août: Expo régionale St-Hyacinthe
- 9 au 15 août: Expo régionale Victoriaville
- 18 au 29 août: Expo provinciale de Québec



Québec Élevage

Les accessoires d'élevage du Québec Inc.

142, rue Martineau
St-Hyacinthe (Québec) JS 8B1
(514) 796-1414 Fax: (514) 796-1415

Pour commander sans frais
1-800-665-8389

(Chiffres du 31 décembre 1992)

- * non affilié à l'UPA
- (1) Entreprise comprenant deux exploitants et constituée en compagnie ou en société
 - (2) Compagnie à actionnaires multiples
 - (3) Ceux et celles qui produisent moins de 3 000\$/an et ne sont pas reconnus comme producteurs agricoles
 - (4) Productions diverses comprenant les bisons, les chevreuils, les sapins de Noël, les vers de terre et les wapitis

Fédération de la relève agricole du Québec

Régions	Nombre de membres
Bas Saint-Laurent	131
Beauce	67
Côte-du-Sud	124
Estrie	33
Lanaudière	32
Laurentides	100
Mauricie	75
Nicolet	115
Québec	312
Saguenay/Lac-Saint-Jean	193
Saint-Hyacinthe	135
Total:	1 317

ACTIVITÉS CHAMPÊTRES SAINT-JEAN-VALLEYFIELD

DATE	ÉVÉNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
10 au 13 juin	Exposition agricole	Ormstown	Down Ness: 514-829-2776
29 juil. au 1er août	Exposition agricole	Huntingdon	Tom Quinnell: 514-264-2127
4 au 8 août	Exposition agricole	Calixa-Lavallée	Lorraine Ménard: 514-583-6925
4 au 8 août	La fête du thuya	Les Cèdres	François Robillard: 514-452-4651
14 et 15 août	Exp. et démons. de machineries agricoles antiques	Saint-Étienne-de-Beauharnois	Michel Myre: 514-429-4573
31 août au 6 sept.	Exposition agricole de Soulanges	Coteau-du-Lac	Gilles Forant: 514-456-3248
11 septembre	Exposition agricole	Havelock	Glenn Waller: 514-827-2288
12 septembre	Un vélo, une pomme	Mercier	J-Pierre Faubert: 514-691-4731



ESTRIE

PRODUCTION	NOMBRE	PRODUCTION	NOMBRE	PRODUCTION	NOMBRE
Acéricole	1 369	Cultures commerciales	126	Pisciculture*	48
Agneaux et moutons	72	Cultures maraîchères	225	Pommes	41
Animaux à fourrure *	30	Fruits et légumes	1	Pommes de terre	19
Apiculture	20	Horticulture*	26	Porcs	278
Biologique*	2	Lait	1 150	Tourbe*	2
Bovins	2 638	Lapins*	42	Volailles	13
Chevaux*	94	Oeufs de consommation	11	Divers(4)*	75
Chèvres*	45				

Nombre	
Producteurs:	4 183
Deux exploitants (1)	385
Trois exploitants et plus(2)	293
Non-producteurs(3)	223
Total	5 084



Du 18 au 29 août 1993

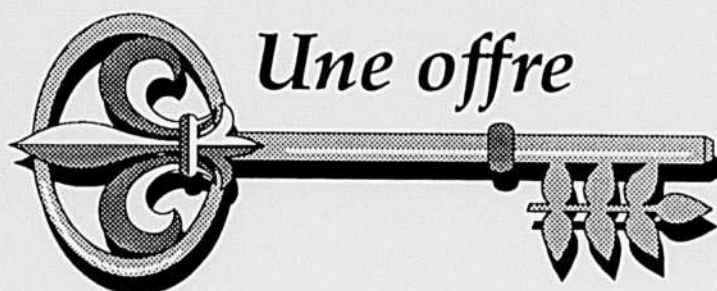
Visitez la plus grande foire agricole et commerciale de l'est du Canada:

2 000 têtes de bétails, 500 petits animaux, 55 manèges, plus de 150 exposants commerciaux et industriels et un secteur agro-alimentaire.

Le grand rendez-vous dans la Capitale en août.

Site du Temple de la renommée de l'agriculture du Québec.

ACTIVITÉS CHAMPÊTRES			
DATE	ÉVÈNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
12 et 13 juin	Festival du Pain	Cookshire	Marcel Shank: 819-875-3837
31 juillet	Fête nationale suisse	Mont Sutton	Jean-Paul Cuenoud: 514-293-6835
3 au 8 août	Exposition régionale agricole	Sherbrooke	René Ouellet: 819-563-5651
13 au 15 août	Festival du Lait	Coaticook	Léo Lanciaux: 819-849-6010
18 au 22 août	Exposition agricole	Cookshire	Ghislaine Leboeuf: 819-875-3786
26 au 29 août	Foire agricole	Ayer's Cliff	Ritchie Harrison: 819-876-7317
31 août au 6 sept	Exposition agricole	Thetford Mines	Hélène Lafontaine: 418-423-4481
3 au 6 septembre	Foire agricole	Brome	Ritchie Harrison: 514-242-3976
9 au 12 septembre	Exposition agricole	Richmond	Jean-Pierre Massie: 819-826-2764
11 septembre	Concours de dressage de chevaux Morgan	Sutton	514-538-3354



Une offre

Accrochez-vous à

« *la clé des champs* »,

ce vaste marché public où seront en vente les produits du terroir de tout le Québec agricole.

Les 7 et 8 août, « *la clé des champs* » ouvre gratuitement le Vignoble de l'Opailleur à tous les producteurs et les productrices agricoles intéressés à offrir et à vendre leurs trésors.

Pour joindre « *la clé des champs* », contactez votre fédération régionale.

« *La clé des champs* » a pour serrurier, l'UPA, le MAPAQ, Agriculture Canada et le Mouvement Desjardins.

(Chiffres du 31 décembre 1992)

- * non affilié à l'UPA
- (1) Entreprise comprenant deux exploitants et constituée en compagnie ou en société
- (2) Compagnie à actionnaires multiples
- (3) Ceux et celles qui produisent moins de 3 000\$/an et ne sont pas reconnus comme producteurs agricoles
- (4) Productions diverses comprenant les bisons, les chevreuils, les sapins de Noël, les vers de terre et les wapitis

SIROP D'ÉRABLE

RÉGION	NOMBRE DE PRODUCTEURS
Abitibi-Témiscamingue	10
Bas Saint-Laurent	466
Beauce	3273
Côte-du-Sud	1138
Estrie	1369
Gaspésie	47
Lanaudière	506
Laurentides	404
Lévis-Bellechasse	768
Lotbinière-Mégantic	1261
Mauricie	208
Nicolet	604
Rive-Nord	558
Saguenay-Lac-St-Jean	12
Saint-Hyacinthe	855
St-Jean-Valleyfield	333
Total	11 812

Nombre d'entailles: 18 157 000
le 28 mars 1993

Colloques, congrès, salons en 1993-1994

DATE	ÉVÉNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
11 mai	Colloque sur l'acériculture	St-Georges	Guy Hayart (418) 646-5767
26 et 27 mai	Congrès du porc	St-Hyacinthe	Roger Desrosiers (418) 666-1341
5-6-7 août	Congrès Ordre des agronomes	St-Félicien	Chantale Paré (514) 844-3833
12 au 22 août	Fêtes gourmandes	Montréal	Jacqueline Vézina (514) 861-8241
26 août au 26 sept	Grande Récolte, botanique	Jardin	Marie-Anne Rainville (514) 679-0530
18 sept.	Colloque vache-veau	Hull	Marc Duval (418) 646-5770
25 sept.	Colloque vache-veau	Rivière-du-Loup	Marc Duval
31 sept. 1-2 oct	Congrès UMRCQ	Québec	Colette Fortier (418) 651-3343
26 au 30 sept.	Congrès Ordre des ingénieurs forestiers	Montréal	Pierre Mathieu (418) 683-2379
fin octobre	Colloque sur la pomme de terre	Québec	Guy Hayart (418) 646-5767
28 oct.	Symposium bovins laitiers	Saint-Hyacinthe	Claude Martin (418) 646-9993
31 oct. au 2 nov	Congrès du Conseil de l'industrie laitière	Trois-Rivières	Claude Lambert (514) 381-5331
3 nov.	Colloque sur le porc	Drummondville	Marc Duval (418) 646-5770
6 novembre	Colloque sur l'apiculture	à déterminer	Guy Hayart
mi-novembre	Colloque sur la malherbologie	Drummondville	Guy Hayart
19-20-21 nov.	Colloque sur la cuniculture	St-Hyacinthe	Marc Duval (418) 646-5770
fin novembre	Colloque sur les sols	Saint-Hyacinthe	Guy Hayart
7 au 10 déc.	Congrès UPA	Québec	André Drapeau (514) 679-0530
11 au 13 janv. 94	Salon de l'Agriculteur	St-Hyacinthe	Florent Fortier (514) 874-2110
17 fév. 94	Ass.gén. de la Coop. fédérée	Montréal	Paul Beauchamp (514) 858-2011
16 au 19 mars 94	Salon de la machinerie agricole	Montréal	Jacqueline Vézina (514) 861-8241
8-9 avril 94	Colloque sur la production ovine	Québec	Claude Martin (418) 646-9993

Pour un meilleur service, j'achète près de chez moi !

BERTHIERVILLE
BENOIT BELLEROSSE INC.

COATICOOK
J.M. CHAGNON INC.

GRANBY
LES EQUIPEMENTS ADRIEN PHANEUF INC.

HÉBERTVILLE / LAC SAINT-JEAN
ANTONELLI VILLENEUVE & FILS

HUNTINGDON
LES EQUIPEMENTS LAZURE ET RIENDEAU INC.

LACHUTE
J. & P. RAYMOND LTÉE

LA DURANTAYE
JEAN-GUY & DENIS BOLDUC INC.

LA GUADELOUPE
GARAGE BROCHU INC.

LENNOXVILLE
GEO. DELISLE INC.

LYSTER
GARAGE E. BOISSONNEAULT INC.

MARIEVILLE
EQUIPEMENT BOUCHER INC.

MONT-LAURIER
ENTREPRISE D. RAYMOND INC.

NAPIERVILLE
NAPIERVILLE AUTO-MOTIVE INC.

NICOLET
CENTRE AGRICOLE NICOLET/YAMASKA

POINTE-AU-PÈRE
LES EQUIPEMENTS ANDRÉ BELLAVANCE INC.

PONT-ROUGE
LES MACHINERIES PONT-ROUGE INC.

STANBRIDGE STATION
CLAUDE JOYAL INC.

STE-MARTINE
LES EQUIPEMENTS LAZURE ET RIENDEAU INC.

ST-CLÉMENT
SERVICE AGRO-MÉCANIQUE INC.

ST-CLET
H. FARAND & FILS LTÉE

ST-DENIS-SUR-RICHELIEU
CLAUDE JOYAL INC.

ST-ESPRIT CTÉ MONCALM
LES EQUIPEMENTS R. MARSAN INC.

ST-GUILLAUME
CLAUDE LOYAL INC.

ST-MAURICE
R. CLÉMENT & FILS INC.

ST-PASCAL-DE-KAMOURASKA
SERVICE AGRO-MÉCANIQUE INC.

ST-PIERRE, ÎLE-D'ORLÉANS
AGRI MAG INC.

UPTON
LES EQUIPEMENTS ADRIEN PHANEUF INC.

VICTORIAVILLE
GARAGE MAURICE LEBLANC

VILLE DE L'ISLET
GARAGE CONRAD LORD INC.

WOTTON
GARAGE E. COMTOIS INC.

J. I CASE CANADA
Une division de Tenneco Canada inc.
3350, S. Service Rd. Burlington, ON
L7N 3M6

case

MAXXUMTM

Le tracteur le plus vendu de sa catégorie!



Voici pourquoi

Certains l'achètent à cause de sa transmission "**Power Shift**" qui leurs permettent de changer les vitesses sans utiliser la pédale d'embrayage. D'autres vous diront que c'est parce qu'avec le "**Power Shuttle**" ils peuvent inverser les vitesses avant et arrière sans embrayage. Plusieurs ajoutent qu'eux l'ont acheté pour la puissance de son moteur ainsi que sa faible consommation d'essence.

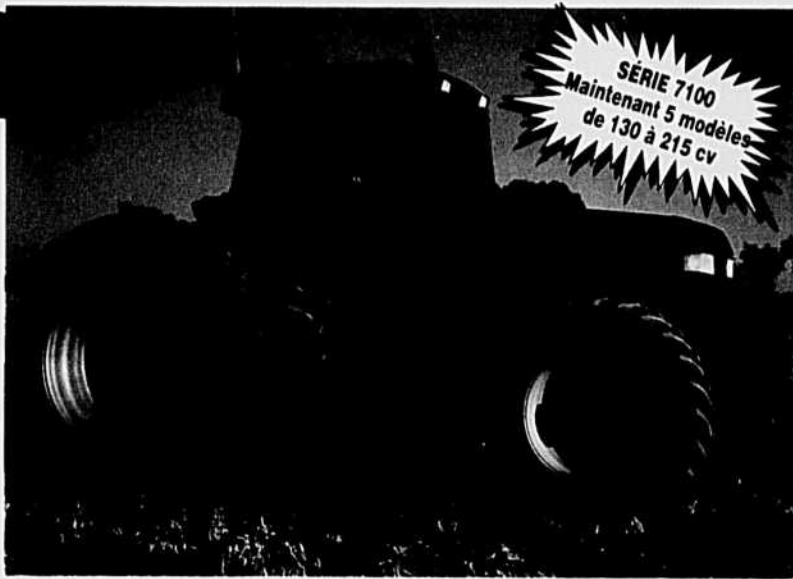
Mais tous vous diront que parce que c'est d'abord et avant tout un

MAXXUMTM

MAGNUM

Toujours le point de comparaison de la compétition

- Plus de puissance
 - Plus de confort
 - Plus d'économie
 - Plus de performance
- et plus encore!**



Passez les voir chez le concessionnaire le plus près
de chez vous ou pendant l'une des diverses
expositions agricoles cet été.

case